



中復書全集 十三

和16  
254  
13



東瀛奏稿卷之三

桐城姚 瑩展和甫

遵 旨籌議覆奏

奏為遵

旨議奏仰祈

聖鑒事道光二十二年二月十四日亥刻接准軍機大臣  
字寄道光二十一年十二月初八日奉

上諭前據達洪阿等奏逆夷滋擾臺郡官兵擊沈船隻奪  
獲器械擒斬夷匪多名當有旨諭令該總兵等嚴飭在  
事文武添派兵勇嚴密防範並諭令王得祿移駐臺灣  
協同勦辦嗣因日久未據續報復諭令怡良等確探馳  
奏迄今又將匝月朕心實深墜念臺灣為閩海要區向  
係該逆垂涎之地此次駛入逆船復經該總兵等殲剿

難保無匪船闖入冀圖報復現據奕山等奏逆夷有遣人回國添調兵船於明春滋擾臺灣之語該總兵等接奉前旨後於一切堵剿機宜自己先事豫籌妥洽現在情形若何有無續來滋擾萬一該逆大隊復來該處駐守弁兵及招募義勇是否足資抵禦其如何定謀決策層層布置可操必勝之權著達洪阿等會同王得祿悉心定議一並會銜具奏並著怡良等密速確探現在情形據實奏聞毋再遲延將此由六百里諭知怡良等並傳諭姚瑩知之欽此遵

旨寄信前來臣等查逆夷自上年八月在雞籠受創之後吳於九月間再犯雞籠臣等督飭文武當時擊退於九月二十日具奏所有雞籠第一次擊破夷船擒斬奪礮一摺係十二月十五日奉到

硃批

上諭仰蒙

訓示機宜頒賞花翎從優議敘臣等欽遵祇領恭摺謝恩於十二月二十日專弁內渡齎呈一面傳知王得祿來臺協同辦事詎王得祿已於是月二十八日在澎湖病故本年正月二十五日接據澎湖廳稟報經將遺摺由督臣代奏併於訊取夷供覆奏摺內附片陳明由四百里馳奏是月三十日逆夷復至淡水之大安海口臣等督飭文武義首計破其舟生擒白紅黑夷四十九名廣東奸民五名甫於二月初四日由五百里馳報各在案惟是海洋風帆本已不時又有夷

船盜艘出沒阻劫船隻過海維艱文報往來益形壅

滯仰煩

聖厪 臣等不勝惶悚茲蒙

示以逆夷在粵揚言將以大幫來臺滋擾

諭詢兵勇是否足資抵禦如何決策定議 臣等謹查臺灣

戍兵名雖一萬四千內除澎湖兩營隔海噶瑪蘭一

營遠在山後其山前一廳四縣地互一千餘里海口

林立民情不靖現當處處戒嚴若遇大幫夷船實形

單薄欲請兵內地則本省防夷吃緊缺額戍兵尙難

補足其不能添調可知欲請兵外省則客兵地利生

疎未見十分得力且遠隔重洋緩不濟急反覆思維

不得不用本地義勇以臺人習門膽氣較優且自衛

鄉邦其情較切若曉以大義優其爵賞尙可有爲是

以 臣等自二十年八月先後赴南北路督同廳縣委

員遍諭紳耆聯莊團練義勇半守本莊半聽官調已

據各屬陸續冊報練勇四萬七千一百有奇請領義

旗腰牌此皆平時不領經費調用始給口糧其各海

口則自二十年夷船窺伺臺灣擊退後及上年廈門

失守夷船再犯雞籠 臣等陸續添派守口常駐弁兵

三千六百六十八名益以調募屯丁義勇水勇五千

五百餘名其分防陸路守城及澎湖兵勇均不在內

惟兵勇分駐只可禦三數夷船設有大幫則需調取

陸營官兵及團練之義勇出禦仍遵

聖訓不與海上爭鋒俟其登岸設伏擊之伏思用兵之道

殊

殊

殊

備

東漢書

卷之三

三

殊點

氣不可餒。貴從容布置。言不可夸。貴切中機宜。謀不在奇。貴深明事勢。人不在眾。貴協力同心。夷人之長。全在大船火器。必使船不入港。火器有禦方。為盡善守禦之法。其要端有五。一曰塞港。近時塞港之法。各省皆有。講求當各因地勢而用。臺郡近城。惟國賽港與三鯤身之新港。最為寬深。新港現用大竹篾及木桶載石填塞。國賽港則以不堪用之哨船數隻。並製大木籠千餘箇。載石堆貯水中。攔其大小船隻。港內岸上均設兵勇守之。至四草與安平大港對峙。安平為重兵所在。而以偏師扼守。四草港內復製大木排四座。上架大礮。攔截港門。更製二丈長大木鑽。數百枝。上安大鍊。鑽帶鉤貫。以藤條橫浮水上。以望其船。

殊點

殊點

殊點

此塞港與守港之法也。二曰禦礮。沿岸建設石壁外。以竹篾貼土堆作礮堆。或用大竹篾夾築土牆。長數十丈。及百餘丈。不等。其下更挖濠溝。或埋釘桶竹簽。或布鍊蒺藜。臣達洪阿近更製地雷。數十處埋伏。以待。三曰破其鳥鎗。水中用竹筏。上張木架。懸掛牛皮。棉被。使水勇乘之。以進岸上。則於籐牌之外。新添翻被架五十名。為一排。後藏小銅礮。抬礮抬鎗。可以破其鳥鎗。火箭火鏢。又練翻被手。其法用五十人為隊。手執水溼綿被。張其兩角。兼執兩刃。排列而前。長矛鳥鎗。隨進。較籐牌更為得力。四曰守城。臺灣郡城逼近海邊。安平即係西城。三郊商賈雲集之所。向有礮臺三座。近更加築堅厚。復圍建木柵七百餘丈。守以

硃點

硃點

硃點

硃點

義勇城內八坊八十二境諭令紳士鋪民每段樹柵  
 自選壯丁稽查嚴守現在送冊亦五千餘人此<sub>臣</sub>等  
 籌防郡城內外之大槪情形也五日稽察奸民夷匪  
 猖獗皆由所在奸民勾引廣東廈門甯波本洋商所  
 聚通市已久無賴之徒素食夷利故為之用臺灣向  
 無洋商夷船不到似無此患而民情不靖則其患更  
 深昨獲鳳山逆匪張從竟以廣西逃軍在廣東與通  
 夷奸民勾結回臺糾人為夷內應幸逆黨首從伏誅  
 該逆為臺灣縣知縣閻所獲並究出夷用漢奸劉  
 相蘇旺為之主謀本年夷酋噴嘍復自定海遣夷  
 目顧林偕漢奸黃舟等以重賞來臺窺探欲行勾結  
 又即破獲而南北兩路匪徒上年復痛加殲剿惟是  
 逆夷既屢次失利懷恨轉深果否遂能戡其邪謀尙  
 在未定<sub>臣</sub>等益當督飭文武隨時嚴密稽查以防意  
 外之虞且夷囚現在郡監一百六十八名解省既有  
 不可久禁亦非善計甫經奏請

訓示設未奉到

必當如此

硃批回而大幫猝至惟有先行正法以除內患是為要著  
 至於臺灣各城惟郡城臨海最為險要其餘廳縣皆  
 距海數十里民莊皆用竹圍足禦夷礮獨海口沙地  
 水鹹不能種竹惟令各口文武添設礮墩土牆相機  
 辦理又各口惟雞籠三面環山險峻可守滬尾兩山  
 對峙一港中通其險次之此外則皆一望平沙港門  
 皆在水中或有暗礁沈汕猶可限阻夷舟否則全仗

人力自當相度地勢而行不能一律辦理現今各民莊自相結聯倘夷人登岸卽同官兵設法邀擊蓋兵事頃刻變易全在不失機宜非成法所能盡者亦惟存乎其人將吏果皆有勇能謀是又臣等之愚所不敢必信者也臣等才識庸愚當此鉅任惴慄時深何敢遽言必勝之權惟有竭誠畢慮鼓勵人心以期眾志成城仰報

高厚鴻慈於萬一謹將籌議辦理情形據實覆

奏此次所陳皆臺灣機要請免

宣示以昭慎密是否有當仰祈

皇上聖鑒訓示遵行謹

奏

道光二十二年二月十六日奏六月初九日奉到

硃批辦理甚屬周妥朕心寬慰另有旨

再有請者臺灣自道光二十年夏開夷船到鹿耳外洋官兵擊退之後臣等卽督飭文武查明各屬海口設築礮墩委員督帶兵勇駐札防守一面製備攻守器具迨廈門失守夷船再犯雞籠復逐次添設處處戒嚴所有兵勇口糧一切經費實爲繁鉅派設府局遴委臺防同知仝卜年專司支應由知府熊一本查核其應准應駁皆稟由臣姚瑩親自裁決一切皆立有章程絲毫不容浮冒計自二十年八月起至二十一年十二月終止淡水噶瑪蘭二廳暨臺灣鳳山嘉義彰化四縣並撥給澎湖一廳共支給過銀二十餘

萬兩除先經省撥經費銀十萬兩外均係該府廳縣  
挪款墊應嗣蒙

皇上賞銀三十萬兩經督撫臣於上年十二月委員解到  
歸還前此挪墊及分給各屬外府庫實僅存銀十三  
萬餘兩道庫備貯原存五萬五千餘兩又以南北兩  
路逆匪滋事動用三萬兩所存無幾茲蒙

諭示以逆夷將有大幫到臺滋擾經費未免尙形短絀閩  
省中經費亦非寬裕不能再濟臺灣可否仰乞

天恩飭部另籌經費五十萬撥貯閩省專爲臺灣陸續接  
濟軍需俾臣等稍有所恃庶無掣肘之虞臣等極知  
國家經費有常何敢稍昧天良再行瀆請實緣夷務重大  
地在海外若不先事綢繆恐悞事機惟有知意籌節  
不使稍有虛糜仰體

皇上振武理財之意至於鼓舞人心尤爲目前第一要著  
所有臺灣出力義民除勞績顯著者隨事專摺具

奏請獎外所有義民遇事出力可否准令臣等便宜  
賞給六七八品軍功頂戴俾得立時奮勇無悞事機  
事後再行彙案具

奏咨部則臺地更有裨益謹

奏

道光二十二年二月初九日奏六月初九日奉到

硃批另有旨

道光二十二年六月初九日奉到

硃批辦理甚屬周妥朕心寬慰另有旨欽此又摺內不得



不用本地義勇句旁奉

殊批甚是甚好欽此又各屬陸續冊報練勇四萬七千一百有奇句旁奉

殊批深堪嘉慰欽此又懷遵

聖訓不與海上爭鋒句旁奉

殊批操勝之道欽此又用兵之道氣不可餒貴從容布置言不可夸貴切中機宜謀不在奇貴深明事勢人不在取貴協力同心等句旁均奉

殊圈又於協力同心四字

殊筆連圈又當各因地勢而用句旁奉

殊點又守港之法也句旁奉

殊截又二日禦敵句旁奉

殊點又埋伏以待句旁奉

殊截又三日破其烏鎗句旁奉

殊點又更為得力句旁奉

殊截又四日守城句旁奉

殊點又籌防郡城內外之大慨情形也句旁奉

殊截又五日稽察奸民句旁奉

殊點又鳳山逆匪張從名旁奉

殊直又竟以廣西逃軍在廣東與通夷奸民勾結回臺糾人為夷內應幸逆黨首從伏誅等句旁奉

殊點又閩浙名旁奉

殊圈又所獲並究出夷用漢奸以劉相蘇旺為之主謀本年夷曾嘖嘖墮復自定海遣夷目顛林借漢奸黃舟

東漢書稿 卷之三  
等以重賞來臺窺探欲行勾結又卽破獲等句旁均

奉

硃批又惟有先行正法以除內患句旁奉

硃批必當如此欽此又附片具

奏臺灣防夷經費短絀請另籌五十萬兩接濟並請仰

宜賞給出力弁兵義民軍功頂戴一片同日奉到

硃批另有旨欽此同日並承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達

傳諭臺灣道姚 道光

二十二年四月二十六日奉

上諭達洪阿等奏籌議臺灣防夷章程一摺據奏臺灣海

口林立民情不靖現在閩省防夷緊要客兵地利生疎

均難請調惟用本地義勇自衛鄉邦現已練勇四萬七  
千有餘設有火幫逆船調取陸營官兵及團練義勇出  
禦等語所見甚是所辦甚好仍著達洪阿等相機度勢  
協力同心平日嚴申紀律臨時籌度機宜設有大幫逆  
船突犯勿與海上爭鋒俟其登岸設伏殲除可操必勝  
之道所奏塞港禦敵破島鎗守城邑及稽察奸民五條  
均屬周妥著卽照議辦理前獲夷匪一百六十餘名業  
已諭知卽在臺灣正法計此時當已接奉著卽遵旨辦  
理另片奏請出力弁兵義民便宜賞給六七八品軍功  
頂戴彙案奏咨亦著如所請行所懇籌撥經費銀五十  
萬兩已有旨著戶部速議具奏將此由五百里諭知達  
洪阿並傳諭姚瑩知之欽此遵

旨寄信前來

道光二十二年六月初九日承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達 按察使銜臺灣道姚

道光二十二年四月二十六日奉

上諭達洪阿等奏籌議臺灣防夷章程一摺據奏臺灣海口林立民情不靖現在閩省防夷緊要客兵地利生疎均難請調惟用本地義勇自衛鄉邦現已練勇四萬七千有餘設有<sup>大</sup>幫逆船調取陸營官兵及團練義勇出禦等語所見甚是所辦甚好仍著達洪阿等相機度勢協力同心平日嚴申紀律臨時籌度機宜設有<sup>大</sup>幫逆船突犯勿與海上爭鋒俟其登岸設伏殲除可操必勝之道所奏塞港禦敵破烏鎗守城邑及稽察奸民五條均屬周妥著卽照議辦理前獲夷匪一百六十餘名業已諭知卽在臺灣正法計此時當已接奉著卽遵旨辦理另片奏請出力弁兵義民便宜賞給六七品軍功頂戴彙案奏咨亦著如所請行所懇籌撥經費銀五十萬兩已有旨著戶部速議具奏將此由五百里諭知達洪阿姚瑩知之欽此遵

旨寄信前來

此次

廷寄係黃紙加封面用

硃筆書達洪阿姚瑩手破封口

硃筆花押以原奏有事皆機要請勿宣示語也

戶部謹

奏為遵

旨速議具奏事道光二十二年四月二十六日奉

上諭達洪阿姚瑩奏請籌經費銀五十萬兩撥貼閩省陸

續解臺接濟軍需著戶部速議具奏欽此欽遵抄出到

部臣等伏查臺灣防堵經費上年十月內經該總兵

達洪阿等奏准於閩省軍需項下分撥銀三十萬兩

在案茲復據奏請籌撥銀五十萬兩臣等公同商酌

擬撥福建本省春撥實存地丁銀三萬兩春撥後續

徵地丁銀四萬兩廣東省春撥實存地丁銀十萬兩

封貯銀十萬兩湖南省封貯銀十萬兩蕪湖關稅銀

九萬兩北新關稅銀四萬兩以上共銀五十萬兩作

為該處防堵經費恭候

命下由臣部行文各該督撫監督等將指撥銀兩迅即委

員解閩並令閩浙總督照數收貯以備臺灣陸續提

用其各省銀兩未經解到以前如臺灣有提用之處

除動解該省地丁銀七萬兩外仍於該藩庫正雜雷

支各款內及存贖軍需項下先行借支解往以期無

悞要需謹將臣等速議緣由恭摺具奏伏乞

皇上聖鑒謹奏道光二十二年四月三十日具奏本

日奉

旨依議欽此

謝 賞世職恩摺

奏為恭謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣等備員海外上年八月殲擒逆夷甫蒙

訓示周詳

優加賞賚方愧涓埃未報悚惕滋深茲復以九月夷船再犯雞籠官兵擊退並勦辦南北兩路逆匪各一摺於本年三月初十日奉到十二月二十九日

上諭逆夷兩次侵犯臺郡該鎮道等均能督率兵勇奮力攻擊兩月之內連獲勝仗其南北兩路乘機滋事匪徒亦被該鎮道等親督文武兵勇即時撲滅辦理妥速甚屬可嘉達洪阿著賞給騎都尉世職姚瑩熊一本均著賞給雲騎尉世職在事出力各員弁義首人等著據實保奏候朕施恩欽此三月之內疊被

殊榮聞

命自天感慙無地當卽恭設香案率同臺灣府知府熊一本望闕叩謝

天恩訖伏念逆夷犯順中外同仇臺灣爲海外巖疆臣等責無旁貸翦茲醜類期無孑遺殄彼亂民豈容朝食乃蒙

逾格鴻施有加無已

賞延於世逮及郡臣凡臣下不數之遭逢皆臣等及身之榮幸撫衷增愧圖報愈難惟有共矢和衷益加奮勉臨事廣集羣力務求有勇知方以期仰副

聖主內安外攘之訓除查明在事出力人員另摺保奏外所有臣等感激微忱理合差弁齎謝

天恩伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光二十二年三月十二日奏

二次生擒逆夷奸民訊供進呈夷信圖書奏

奏爲二次生擒逆夷提訊供情究出在地通夷奸民立時拏獲恭摺具奏並進呈夷信圖書等件仰祈

聖鑒事竊道光二十二年正月三十日臣等督率淡水營

廳縣計破夷船生擒白紅黑夷及廣東奸民於二月

初四日由五百里馳

奏聲明委員往勘搜取礮械提犯解郡訊取供情在案

茲據文武委員託克通阿岑廷高勘明擊破夷船係

在淡水廳彰化縣交界之土地公港夷船業已擊碎船上貨物俱已無存惟先後奪獲並撈取大小銅鐵夷礮十三門自來火鳥鎗十二桿又七桿鎗口旁上插尺許長細尖刀又雙合雙口自來火鳥鎗一桿短刀二十七把及鞭鋤等件又浙江營鑄號鳥鎗八桿腰刀二十七把破爛夷書二冊夷信五十三紙同夷犯四十九名粵東奸民五名一並提解來郡連日委臺灣府知府熊一本臺防同知仝卜年臺灣縣知縣閩浙暨鳳山縣知縣魏彥儀委員魏一德託克通阿盧繼祖等逐一研訊轉譯供詞臣等親提覆訊據夷目顛林同管船大夥長律比二夥長巴底時三夥長科因諫坭供係喫咭喇國閉你地方人顛林管駕三

梳夾板船一隻係夷人烟治跋本錢以顛林爲呷呷  
呷向在廣東售賣貨物烟土道光十九年閉在望邁  
地方聞知廣東嚴禁烟土令大小夷船將所帶烟土  
全行繳銷領事頭目報知本國女王以夷商置貨多  
領國主本錢年收稅利一旦烏有又不准通市遂傳  
諭各馬頭新祈波馬叻格栳檳與孟加辣望結仔噴  
叻卽息辣勿多叻時望邁卽孟猛等各處調遣兵船  
派義律爲大總管伯麥爲副總管到廣東打仗望邁  
一處派船十九隻顛林卽在其內配帶夷兵三百餘  
名帶大杉板一隻小杉板二隻並有望邁管稅之夷  
官馬哩監發給番銀十二萬置備烟土及呢羽各貨  
於道二十二年正月開船三月到廣東僱倩現獲奸  
民黃舟鄭阿二轉邀陳阿盛張阿廣張阿有並跳水  
在逃的唐阿高陳阿二在船幫賣烟土雜貨其時義  
律要向廣東索取烟土不許又被驅逐遂畱伯麥在  
廣東照料自帶兵船至浙江舟山攻打圖佔馬頭既  
得舟山後義律卽號令各船攻破虎門至二十一年  
三月廣東行商給還烟價義律隨令各船退出外洋  
因伯麥姦淫民間婦女被眾百姓將其毆死義律報  
知女王改派噤嘯渣爲大總管吧噶與思啞敕力吧  
敦時爲副總管統計夷船大小百餘隻大船七八百  
人小船二三百人均聽噤嘯渣調度噤嘯渣等到廣  
東時義律卽帶銀回國噤嘯渣因廣東給過銀兩不  
便滋事想在廈門舟山奪佔馬頭卽派吧噶同思亞

敕刀吧敦時帶領兵船於上年七月攻打廈門又白帶兵船數隻分出廈門兵船三十餘攻打舟山定海高波等處顛林隨同噤咄喳至浙江並未到過廈門噤咄喳在舟山住到十二月閒聞說本朝的兵船到臺灣雞籠被官兵擊破夷人全數拏獲隨叫顛林等兵船多隻與黃舟前來探聽相機行事並叫信用的廣東漢奸劉相蘇旺寫信一封交黃舟帶與臺灣人張從囑同賴媽來陳惡在地勾結人爲內應不料本年正月二十五日船到臺灣洋面游奕數日不見張從同賴媽來等有人接應至三十日到大安港欲進口門見岸上官兵人多不敢駛入正在游奕遇一小漁舟駕至船邊向黃舟招呼說話黃舟即以重價

託其指引海道不想漁船引到沙汕擱淺又被岸上大礮轟擊眾人驚慌跳上杉板小船逃命被岸上人將大小船均擊碎水陸追趕把顛林等五十四人拏獲其餘之人不知生死銀物一齊落水等供詰以現獲夷信多件是何軍情奸謀據供都是夷人住來問候商量貨價之信提訊黃舟鄭阿二同供俱係廣東香山縣人從前在望邁地方做過買賣因與夷人熟識上年嘆夷滋事伊等轉雇現獲之陳阿盛張阿廣張阿有並在逃之陳阿齊唐阿高在顛林船上充當漢奸噤咄喳船上漢奸大頭目兩箇一名蘇旺一名劉相俱係廣東番禺縣人各船所用漢奸自七八人至十餘人不等均係先向蘇旺劉相二人說明來歷



方能到船上用事上年十二月裡嘖嘖啞聽見八月  
閒有本國夾板兵船在臺灣雞籠口被官兵擊破夷  
人全行掣獲令該犯等同顛林前來探聽蘇旺劉相  
寫漢字信一封交伊等寄與臺灣張從託其在地行  
事伊等不識夷字現獲夷信多件不知有無奸謀等  
語餘與顛林所供大略相同陳阿盛係番禺縣人張  
阿廣係順德縣人張阿有係南海縣人所供亦屢相  
符當向黃舟追取蘇旺劉相原寄之信據稱原信縫  
在領褂夾層前在洋面落水被獲領褂被人脫去遺  
失信內所言尚能記憶給以紙筆令其默寫數十語  
與所供無異據此<sub>臣</sub>等查夷情詭詐現獲各信其中  
必有奸謀所言詢商貨價殊難遽信惟臺地無人繙  
譯卽刑訊亦難辨真偽應將現信同前次所獲完好  
夷圖九幅書二冊信十七件並該夷自畫船式二紙  
一並封固進呈請

旨飭交四譯館繙譯具

奏辦理至張從一犯係鳳山縣人道光十八年被逆首  
張貢逼做旗腳擬軍發配廣西荔浦縣賴媽來係嘉  
義縣人十二年張丙逆案內發配貴州黔西州陳惡  
係鳳山縣人聽從王藍夥劫事主吳邦英案內十五  
年獲案擬遣發配新疆張從甫於本年三月接准配  
所來文移緝賴媽來陳惡二犯如何逃脫尙未接准  
配所來文張從一名先於上年逃回鳳山縣投充逆  
匪陳冲僞軍師經臺灣縣知縣閻忻拏獲訊供認在

廣東勾結夷人來臺伊爲內應業已正法

奏報在案賴媽來及陳惡二犯未據張從供及旣據顛林  
供有勾結之事隨密飭各屬重賞購拏茲據臺灣縣  
知縣閻所左內山地方將賴媽來同窩畱奸民方業  
一並獲到提訊賴媽來供認道光十六年二月在貴  
州醜所逃到廣西上年正月遇見張從陳惡各道窮  
苦張從勸令回到廣東投充夷人作漢奸賺錢賴媽  
來與陳惡不敢允許張從遂獨自先去廣東過數月  
後同陳惡窮苦不過只得討乞回到廣東不見張從  
七月間遇見劉相蘇旺招呼二人說張從已回臺灣  
劉相蘇旺知他二人也是逃犯遂叫回臺灣糾人俟  
夷船到時內應滋事該犯遂與陳惡各自分路行走  
該犯於十二月底方偷渡回臺聽見夷船到雞籠已  
被官兵擊破嘉義鳳山兩縣匪徒起事俱被官兵剿  
滅張從業已破獲正法該犯害怕不敢出頭逃至內  
山相識的方業處相依與方業約俟夷船再到臺灣  
打聽情形卽出來糾人內應其陳惡有無回臺並不  
知道方業供認在內山種地上年十二月間賴媽來  
到地投依畱住約俟夷船到臺一同糾人內應等供  
不諱臣等查此次所獲白夷十八人內頭目顛林同  
夥長三人均係紅夷尙有四人一名肱哩一名撇力  
撇一名怒文一名詢勉亦係紅夷因其毛髮微黃故  
稱紅夷同白夷十一名俱係暎夷本國人前據淡水  
廳營稟報紅夷一人係屬錯悞應行更正其餘黑夷

三十名皆係望邁地方人據供逆夷前後兇狡情形  
歷歷如繪訊供之下不勝髮指此等島夷自古以來  
惟知嗜利本與犬羊無異乃姦民黃舟陳阿盛等竟  
甘心從逆導引為姦張從賴媽來等本係逆案被脅  
充軍不知悔改復在配所脫逃起意投充逆夷為之  
回臺糾人內應滋事幸仗

聖主天威張從一犯上年已先破獲伏誅今賴媽來黃舟  
鄭阿二陳阿盛等六犯亦經拏獲實為

覆載所不容陳惡一犯到臺與否未知確實現飭各屬重  
賞購拏一面稟咨內地廣東一體查拏盡法懲辦以

免煽惑滋事所有二次拏獲逆夷及姦民訊取供情  
紅白黑夷犯名單合先恭摺由四百里馳

奏恭呈前後所獲夷圖九幅夷書二冊夷信七十紙夷  
畫船式二紙共裝一匣伏乞

皇上聖鑒訓示謹  
奏

道光二十二年三月十四日奏

大安計破夷舟生擒紅白黑夷共四十九名解郡訊  
供

計開

紅夷八名

頭顛林

律比

吧底時

科因諫呢

朥哩

撤力撤

怒文

勉

白夷十一名

密林

伊些駱

舊錫莫哩

雷時

霹哩駱

肉舌哩氏

弱己

密勒氏

戎必力氏

格識

律敏物氏

黑夷三十名

忍滿

伊騷

合睹

下治吳蚰油

三色

嚕扁

伊士滿

化冷西士

馬母

密臘

因奶時

媽馬呷松

咁勒音

然

實廉菱

鴨律葛林

滿

磨領

木叔

煞郎西哩

非士滿

然爾

馬滿

數叭爾

鴉物

問打

嗎嚕

伊杉

化冷西

加馬拉力

再上年欽奉

上諭各海疆省分紳士商民果有捐資助餉修建城堡及募義勇造船鑄礮有益軍需者其急公好義即與出力將士無異若仍照捐輸常例議敘不足以示鼓勵著核實保奏候朕破格施恩欽此臺灣自上年以來臣等設法勸諭各屬紳士義首團練義勇四萬七千餘名其中捐貲出力之人頗多應俟查明欽遵諭旨辦理外查有淡水貢生林占梅赴臣等呈捐番銀一萬元以助修築礮臺製造攻守戰具之用臣等查此次辦理夷務事屬創始前無軍需成例可援所有製

備軍需等物自應先動此等民捐之款除俟事竣另行分別

奏報外該貢生林占梅倡首捐番銀至一萬元之多合時值紋銀八千兩以上首先遵

旨急公海外地方尤爲難得臺灣製造攻守戰具以及造建石壁礮臺需用甚鉅必需當地士民捐輸踴躍經費方能寬裕謹先查明具 奏伏乞

皇上天恩破格獎勵以爲後來者勸惟臺灣遠隔重洋又海氛未靖文報往往稽遲卽如部頒豫工事例本省刷印係於本年三月方始到臺距七月截卯之期已無多日民間雖有情殷報効計期到京已屬無及且身攜重貲遠涉重洋既有風水盜艘之險而到京程途遙遠上兌又恐後時可否仰乞

天恩俯念中外士民同一報効而地形遼遠獨抱向隅可否

飭交部議酌量變通如有臺灣士民願遵新例報捐者准在本省藩司衙門具呈上兌歸於卯期一體選用似於撫馭海外地方不無裨益是否有當伏祈

聖鑒訓示遵行謹

奏

道光二十二年八月二十二日奉到

硃批另有旨欽此又附片具

奏淡水貢生林占梅首捐軍需銀一萬元請破格獎勵併臺灣奉到豫工事例請在本省藩庫上兌一片同

日奉到

硃批該部速議具奏欽此同日承准

兵部火票遞到

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達 傳諭按察使銜臺灣道

姚

道光二十二年七月十七日奉

上諭達洪阿等奏二次生擒逆夷提訊供詞究出通夷奸民立時拏獲並呈進夷書圖樣等件覽奏均悉該處所獲逆夷訊供後如尚有未經正法者著暫行拘禁聽候諭旨至姦民黃舟等甘心從逆導引為奸必應盡法懲辦所有未獲之陳惡一犯仍著上緊查拏務獲究辦以淨根株將此諭知達洪阿並傳諭姚瑩知之欽此遵旨寄信前來

道光二十二年七月三十日

戶部由五百里劄開捐納房案呈本月二十八日本部會同吏部議奏臺灣士民准其就近在閩省藩庫報捐上兌等因本日奉

旨依議欽此其貢生林占梅首先捐輸給予獎勵之處於二十九日奉

上諭前據達洪阿姚瑩奏貢生林占梅首先捐輸懇請獎勵當經交吏部議奏茲據該部議給知府職銜固屬照例辦理惟臺灣遠隔重洋該貢生倡捐助費尚義可風若僅予照例議敘不足以昭獎勵所有捐銀八千兩之

淡水貢生林占梅著加恩賞給道銜以示優異欽此

戶部等部謹

奏爲遵

旨速議具奏事內閣抄出臺灣鎮總兵達洪阿姚瑩等奏貢生林占梅首先捐輸請予獎勵並臺灣士民遵新例報捐請在本省藩庫上兌附片一件道光二十二年七月十七日奉

硃批該部速議具奏欽此欽遵於十八日抄出到部據該總兵等原奏內稱上年欽奉

上諭各海疆省分紳士商民果有捐貲助餉修建城堡及雇募義勇造船鑄礮有益軍需者其急公好義卽與出力將士無異若仍照捐輸常例議敘不足以示鼓勵著

核實保奏候朕破格施恩欽此臺灣自上年以來

臣等

設法勸諭各屬紳士義首團練義勇四萬二千餘名其中捐貲出力之人頗多查有淡水貢生林占梅倡捐番銀一萬元合時值紋銀八千兩以上首先遵

旨急公海外地方尤爲難得臺灣製造攻守戰具以及建造石壁礮臺需用甚鉅必須當地士民捐輸踴躍經費方能寬裕謹先查明具奏伏乞

皇上天恩破格獎勵以爲後來者勸惟臺灣遠隔重洋又海氛未靖文報往往稽遲卽如部頒豫工事例本省刷印係於本年三月方始到臺距七月截卯之期已無多日民間雖有情殷報効計期到京已屬無及且身攜重貲遠涉重洋既有風水盜艘之險而到京程

途遙遠上兌又恐後時可否仰乞

天恩俯念中外士民同一報効而地形遼遠獨抱向隅飭交部議酌量變通如有臺灣士民願遵新例報捐者准

在本省藩司衙門具呈上兌歸於卯期一體選用等語臣等伏查上年九月臣部會同吏兵二部奏准暫

開豫工事例嗣於十二月內據兩廣總督祁墳等奏粵省紳士商民報捐官職請就近在廣東藩庫上兌

復經臣部議覆奏奉

諭旨允行在案茲據臺灣鎮總兵達洪阿等奏稱臺郡士民情殷報効而到京程途遙遠獨抱向隅擬請酌量

變通如有願遵新例報捐者准在本省藩司衙門具呈上兌歸於卯期一體選用等語查臺灣遠隔重洋

原與內地情形有異該處士民報捐官職若概令具呈赴部誠恐距京寫遠莫遂其上進之忱自應量予

變通俾就近在本省呈捐以示體卹惟新例收捐期限七月底即應截卯現經臣等公同商酌以在部遞

呈未及交庫之人數尚多其遠省捐生到京尤需時日擬於原限七月後再展限四箇月另奏明請

旨如蒙

俞允所有臺灣士民亦即准其在閩省藩庫報捐上兌統於本年十一月底截止俟截卯後造冊咨部彙同在

京在粵各捐生一併掣籤選用其報捐銀兩應令存貯候撥恭候

命下臣部飛咨該督撫等欽遵辦理至貢生林占梅首先



捐輸番銀一萬元合時值紋銀八千兩以上奏請破格獎勵之處吏部查奏定海疆捐輸章程內開士民捐銀八千兩給予知府職銜今貢生林占梅捐銀八千兩以上應給予知府職銜所有<sub>臣</sub>等速議緣由理合恭摺具奏伏乞

皇上聖鑒再此摺係戶部主稿合併聲明謹

奏

擊破通夷匪船擊獲奸民逆夷大幫潛遁奏

奏為逆夷大幫勾結草烏匪船圖擾臺灣經官兵義勇

擊破草烏船多隻擒獲奸民逆夷潛遁恭摺由五百

里馳

奏仰祈

聖鑒事竊照本年二月十四日奉到道光二十一年十二

月初八日

上諭廣東奏逆夷遣人回國添調兵船於明春滋擾臺灣

其如何布置著定議會奏等因欽此<sub>臣</sub>等將籌議情

形據實復奏並在大安港生擒夷目顛林等訊係浙

江夷酋噴噉噎遣同廣東奸民黃舟等攜銀來臺尋

覓逃軍張從賴媽來購買奸民內應等情核與先後

擊獲之張從賴媽來所供在粵通夷約定回臺接應

情節相符亦經 奏明各在案嗣接據廈門行商信

稱有夷船十九隻欲自廣東來臺等語<sub>臣</sub>等督飭各

路守口員弁兵勇人等倍加嚴密防禦旋於三月十

八十九二十五六等日據淡水鹿港漳化嘉義等廳

縣營員稟報滬尾中港五汊港番仔挖等洋面有夾板夷船一隻並未插旗自北而南復自南轉駛有草烏船十數隻或引或隨牽去滬尾漁船一隻至晚放回該廳傳訊據漁戶蔡雙王福同供伊等被夷船牽去見夷船兩旁排列大礮紅白夷約百餘人不見黑夷內有漢紆裝束一人語音相通盤問滬尾口門深淺又問前有夷船來臺在何處擊碎伊等答以滬尾口水止二尺臺灣地方甚大不知前次夷船在何口擊破卽將伊等放回並未得受財物等語又據臺防同知全卜年鳳山縣知縣魏彥儀南路營參將余躍龍稟報瑯瑤番山後大秀房洋面有夾板夷船六隻停泊復有三桅夷船一隻在打鼓港洋面游奕後隨草烏船數隻經該員等會督兵勇義首開礮揚旗防守嚴密該夷向西南外洋駛去又據護安平水師副將蘇斐然護中營游擊翁秀春防守四草湖委員屠本稟據漁船報稱黑水外洋有夷船十隻往來游奕並有草烏船多隻闖駛四草湖口經該員同文武弁兵壯勇開礮擊沈草烏匪船二隻餘船卽時退去其外洋夷船亦先後由南向北駛去又據署嘉義縣知縣易金杓防守樹苓湖口縣丞姚鍾瑞千總李瑞麟把總龔正勛稟報二十二日黎明有夷船一隻同草烏船數隻在口外窺伺該文武委員督同兵勇及附近各莊團練壯勇八百餘名一齊到地防堵當經開礮轟擊將近岸之草烏船二隻擊破夷船亦在洋

開礮攻打因距岸尙遠其礮子皆落水中我兵並未受傷夷船旋即開駛北去二十三日又有草鳥船八隻在樹苓湖外該縣同委員等仍督兵勇在岸防禦李瑞麟等帶領弁兵水勇出洋擊沈匪船三隻溺斃賊匪無數生擒匪犯林山一名把總龔正勛等撈獲夷人皮盔一頂鳥鎗一桿上鐫年字二十七號字樣認係廈門水師之物又據淡水廳報大甲守備何必捷巡檢謝得琛同在籍禮部員外郎鄭用錫等會帶兵勇擊破草鳥船一隻擊獲匪犯陳義王眞王安王楮翁扇陳答翁賚陳久王保王能翁赤翁輦十二名又據臺灣縣知縣閻忻稟稱擊獲通夷之逃徒蕭石一名訊據供稱道光十八年逆匪胡布案內擬徒發配長汀縣充徒乘閒逃至廈門在陳彩奉家居住陳彩奉與夷人往來令伊先回臺灣暗地勾結黨夥俟大幫夷船到廈攻打臺灣有草鳥船先到即可商量接應伊於本年三月初十日到臺在沿海竹排存身尙未約人即被拏獲等語先後解送前來飭查南北兩洋夷船據各屬稟復不但近內洋游奕之三船駛去無蹤即黑水外洋及生番山後外洋之船亦潛行駛竄遠去伏查夷性多疑前既屢次受創懼我口外有沈汕暗礁不敢輕進是以將其大幫潛伏在外僅以三船來往內洋窺伺冀我奸民內應彼即乘機而入復以草鳥匪船爲其羽翼俾於淺水處所探試導引因內應之奸民先已獲誅購買奸民之夷船復經

擊破無從測我虛實此次各路又將草鳥匪船擊沈多隻溺斃無數生擒奸匪多名夷見無隙可乘潛引大幫遁去實乃仰賴

聖主先事指示機宜得以退此巨寇<sub>臣</sub>等隨督同道銜臺灣府知府熊一本臺防同知仝卜年臺灣縣知縣關所暨委員人等提訊各犯除蕭石一名尙有應質之處另行擬辦外訊據林山供同安縣人自置草鳥船一隻本年三月初九日有彭士彭生孫宴孫賞蔡興林佑等聞有夷船多隻到臺灣攻打起意來臺乘機搶奪並可爲夷船嚮導邀伊入夥伊當允從卽共坐伊船於是日開行初十日駛至不識地名洋面遇有小商船一隻彭士起意同伊等過船搶得苧麻錢米等物將商船放走並未傷人二十日駛至樹苓湖外洋遇見素識之黃勸及不識姓名草鳥船十餘隻詢知已與夷船約爲嚮導事成酬謝以夷盜一頂畱在黃勸船上爲異日討銀憑據二十三日伊同黃勸等船入隻駛至樹苓湖外正欲進口探水卽有巡船出捕開礮打碎草鳥船三隻眾人紛紛落水餘船逃駛伊扶板片鳧水逃命被兵勇拏獲彭士等俱已漂沒夷盜在水面撈獲想黃勸之船亦已打沈至烏鎗不知係何船所帶現獲陳義等伊向不認識等語并據陳義供同安縣人上年七月初十日夷船攻破廈門伊同現獲之王真等乘機搶奪得贓無多王真製有八槳白底船一隻因聞夷船來臺該犯糾同現犯王

真陳久王能王安王楮王保翁扇八人約爲夷船嚮  
導乘機行劫並約陳答翁賚翁輒入夥並未告知爲  
夷船鄉導情事又逼脅翁赤在船煮飯駛至淡水地  
方卽被官兵將船擊沈擒獲該犯先於道光二十年  
五月十四日在澎湖青水墘洋面起意糾夥十二人  
行劫晉江縣金茂義商船得財分用該犯同王真陳  
久王能王安王保王楮翁扇過船搜賊拒傷舵水逸  
犯林清林錫張起許景在本船接賊等供質之王真  
等供俱相同臣等查該匪船膽敢出洋行劫附和逆  
夷不法已極且匪船擊沈既有夷盛落水恐有夷人  
藏匿匪船所供以夷盛留作酬謝之據殊難憑信再  
三嚴究堅執不移現在逆夷因見奸計不成潛引其  
大幫遁去應將兇犯卽行擬結林山陳義王真陳久  
王能王安王保王楮翁扇九犯在洋行劫過船搜賊  
已屬法無可貸復爲逆夷作線窺探海口情尤可惡  
臣等於審明後卽恭請

王命將林山等九犯鄉赴市曹處斬傳首示眾以昭炯戒  
翁賚翁輒陳答聽糾出洋行劫未成并不知通夷情  
事除在廈門搶奪輕罪不議外均照強盜已行而不  
得財皆杖一百流三千里律擬流發配照例刺字翁  
赤被逼煮飯依洋盜案內被脅在船服役杖一百徒  
三年律擬徒左足成廢照律收贖逸犯林清等飭緝  
另給此次大幫夷船來臺圖擾雖因羽翼破獲無隙  
可乘遁去未必遂能忘情且臺灣近接廈門逆夷盤

踞鼓浪嶼日久難保無姦民爲其勾誘以圖後舉除再督飭各屬加意嚴防並全錄供招咨部外所有破獲姦民大幫夷船潛遁緣由理合恭摺馳奏伏乞

皇上聖鑒訓示施行謹奏

道光二十二年四月初二日奏

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此同日奉到道光二十二年十月初十日內閣奉

上諭達洪阿等奏擒獲姦民審明定擬一摺著照所議辦理刑部知道欽此同日承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達 傳諭按察使銜臺灣道姚 道光二十二年十月初十日奉

上諭前據怡良等奏探明臺灣嘉義樹苓湖有夷船勾結草烏匪船在口外窺伺經地方員弁圍捕開礮擊沉船隻擒獲匪犯等語當降旨著怡良等飭知該鎮道加意嚴防矣茲據達洪阿等奏四草湖樹苓湖各口均有草烏船引導夷船往來闖駛經該文武員弁協力堵剿擊沈匪船多隻溺斃賊匪無數生擒匪犯林山一名又於淡水廳擊破草烏船隻拏獲匪犯陳義等十二名臺灣縣復獲通夷逃徒蕭石一名訊供究辦按律定擬各等

語該匪等糾約夷船為之嚮導乘機行劫不法已極該鎮道飭屬兇拏悉數擒獲辦理妥協朕心實深嘉悅著即照所擬辦理其逸犯林清等仍飭屬嚴緝務獲究辦至現在暎夷雖經就撫而沿海一帶奸民藉端滋事在所不免仍著達洪阿等督飭各屬加意嚴防總令無隙可乘以弭後患是為至要將此由四百里諭知達洪阿并傳諭姚瑩知之欽此遵

旨寄信前來

查明南北兩路逆案出力人奏

奏為遵

旨查明擊退逆夷後剿辦南北兩路逆匪出力員弁兵勇

義首人等據實保奏仰祈

聖鑒分別獎勵事竊臣等干道光二十二年三月初十日

奉到二十一年十二月二十九日

上諭逆夷兩次侵犯臺郡該鎮道等均能督率兵勇奮力攻擊兩月之內連獲勝仗其南北兩路乘機滋事匪徒亦被該鎮道等親督文武兵勇即時撲滅辦理妥速甚屬可嘉達洪阿著賞給騎都尉世職姚瑩熊一本均賞給雲騎尉世職在事出力各員弁兵勇義首人等著據實保奏候朕施恩傷亡弁兵查明咨部照例賜卹欽此除臣等感激下忱繕摺恭謝

天恩另委差弁齎呈外伏查上年八九月間逆夷兩次來臺滋擾北路淡水之雞籠海口均經該處文武恪遵調度不失機宜逆夷一破一走當此攘禦外侮之時

突有嘉義縣匪徒江見等乘機謀逆臣等先事風聞立委文武馳往查拏該逆匪等膽敢鳴鼓搖旂攻撲文武公寓當時擊退擒獲匪夥破案而匪黨仍聚眾抗拒謠言四起全臺震動臣達洪阿親帶大兵出剿擊散正在搜捕間復有南路鳳山縣逆匪陳冲聽逃軍張從逆謀勾通逆夷聚眾響應臣姚瑩督率廳縣委員義首屯勇同臣達洪阿遣派之營將弁兵夾擊破散兩路先後擊殺賊匪無數生擒逆首江見陳冲及偽軍師元帥先鋒股首匪夥二百數十名分別在地在郡正法兩路胥平心腹內患克除不致逆夷乘隙騷擾蔓延傷亡兵勇僅十數人汛弁亦僅倉卒重傷尚未殞命容即分別查明咨部辦理除雜籠兩次破走逆夷出力人員前已查明奏請

恩施此次未敢重複外所有兩路在事出力文武員弁勇義首人等謹遵

旨分別查明開具清單伏乞

聖鑒量予獎勵俾海外兵民益知感奮再署鳳山縣知縣笨港縣丞白鶴慶會督兵勇擊散賊匪併拏獲凌遲逆首陳冲及匪夥斬遣人犯多名防守縣城無悞方亂賊未平日夕辛勤感冒風寒力疾辦公及至首逆就擒遂因疾歿於軍事可否

敕下部臣照例查辦議卹出自

天恩合將遵

旨查辦緣由恭摺具



奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

道光二十二年四月初六日奏

謹將南路逆匪陳冲案內最爲出力文武員弁義首人等開列清單恭呈

聖鑒

南路營參將余躍龍

該員一聞匪徒滋事飛飭在城在外各汛嚴密防堵親督弁兵會同郡委文武兵勇兩路夾擊匪黨立時潰散并督拏股首匪夥多名南路平靖實屬最爲出力可否

賞戴花翎

臺防同知仝卜年

該員聞南路賊起立調屯弁番丁分守要隘親至鳳山拏獲凌遲逆首陳冲偽先鋒孫扁匪夥斬犯吳和徐貓侯吳奉山吳諒軍犯邱老賽莊麗陳愛林仔黎蔡曹吳科等多名逆匪二次造謠復將青龍會首斬犯林流張量等立時破獲勸諭閩粵各莊和睦免成分類重案實屬尤爲出力又十八年逆匪張貢案內出力未邀議敘可否以海疆繁缺知府儘先補用先換頂戴

臺灣縣知縣閻忻

該員當鳳山嘉義二縣匪徒滋事臺灣界在其中遣

東海縣志 卷之三  
派丁役雇募鄉勇防堵兩路均無貽悞復帶領義勇  
會營往南路擊賊潰散拏獲南路凌遲股首陳細通  
夷僞軍師張從及匪夥軍犯許士林發林照藍連北  
路逆匪吳添會賽陳豬批吳懃陳登牛楊八等犯可  
否以同知直隸州儘先升用先換頂戴

城守營左軍守備李思陞

該守備分防岡山汛當逆首陳沖滋事相距近三十  
里立即督兵防堵復隨同郡委文武與南路營夾擊  
破賊並獲凌遲股首許旺可否以都司升用

留臺差委休致通判銜前福清縣知縣盧繼祖

該員經委令駐劄南北適中之羅漢門督率屯弁義  
勇防堵嚴密兩路匪徒不能勾結蔓延及匪徒造謠  
分類誘惑人心該員復遍歷閩粵各莊及番社勸諭  
和好不致別起事端復督率屯兵義首拏獲凌遲僞  
軍師鄒漢潮一名自獲斬犯柯三軍犯劉勞康全柯  
才梁云詹添成五名可否仍以原官留閩補用

署鳳山縣典史石獅縣丞方宗源

該員督帶義勇防守縣城監獄日夜辛勤首先拏獲  
凌遲股首陳頭及匪夥斬犯楊阿成潘花軍犯吳船  
等名可否

交部從優議敘

鳳山縣興隆巡檢李清淮

該員督帶義勇防守地方不使匪徒擾境復至閩粵  
各莊勸諭不致分類首先拏獲凌遲股首陳成斬梟

匪夥吳江郭特鄭象軍犯王池林九吳勇張慈等多  
名可否以府經縣丞儘先升用

南路營千總林以成

該千總督兵隨同南路營與郡來兵勇夾攻賊匪首  
先接仗陣擒斬梟賊犯吳慈一名奪獲鳥鎗三桿匪  
徒潰散又搜拏斬犯林盛一名可否

賞戴藍翎

南路營把總楊吉忻林朝輝右營把總李大興楊吉  
忻一員拏獲斬犯蔡亭莊挑軍犯謝聽三名林朝輝  
一員拏獲斬犯何賞陳容呂齊角楊金章四名李大  
興一員拏獲軍犯張玉山孫貓江楊獅王城楊生五  
名可否均以千總拔補

屯把總潘僊英外委王正元林鼎山

該屯弁等經臺防同知派委率領屯丁防堵各處要  
隘并協獲凌遲股首許旺偽軍師鄒漢潮及匪夥  
犯梁云柯才等犯潘僊英應請以屯千總拔補王正  
元林鼎山二員應請以屯把總拔補

義首五品軍功藍翎州同銜吳廷篋義首六品軍功  
藍翎林洪泉

該職員等自郡城督帶鄉勇隨同文武前往鳳山與  
南路營合擊逆匪潰散并防堵要隘得力拏獲斬犯  
張坑董搯吳田軍犯洪興陳九杜南等名吳廷篋本  
於十六年逆匪沈知十八年逆匪張貢案內兩次出  
力獲犯多名均經詳送到省未邀議敘今又出力可

東海奏稿 卷之三  
否以州同歸部儘先選用林洪泉一名可否  
賞換五品軍功頂戴

義首王飛虎林武義魏棟

該義首等帶領鄉勇隨同文武守城并防堵要隘出力拏獲匪夥斬犯蘇肥陳奉軍犯陳蘇李宇謝回蘇長等犯王飛虎可否

賞給六品軍功頂戴林武義魏棟可否均

賞給七品軍功頂戴

義首林淵泉武生吳允輝生員吳拱宸鄭宣治義首總理劉金章黃朝清陳克振潘捷魁

該義首等帶領團練義勇或隨同文武打仗或出力搜捕逆匪先後拏獲斬犯林葵吳阿四謝詳張九蔡

番軍犯謝汝黃建黃勝盧創洪清何金生吳待老等多名林淵泉又協獲逆首陳冲股首陳成可否

賞戴藍翎吳光輝吳拱宸劉金章鄭宣治可否均

賞給六品軍功頂戴黃朝清陳克振潘捷魁可否

賞給七品軍功頂戴

謹將北路逆匪江見案內最爲出力文武員弁義首人等開列清單恭呈

聖鑒

臺灣城守營參將候升副將德謙

該員因<sub>臣</sub>等風聞嘉義縣匪徒潛謀滋事委帶弁兵會同嘉義營縣查拏該匪乘夜攻撲文武公寓督率弁兵擊散破案及南路賊匪響應復會帶兵勇同南

東洋考略 卷之三 三五  
路夾擊賊匪潰散可否

交部從優議敘

鎮標右營遊擊呂大陸

該員隨征北路總理行營事務首先拏獲凌遲偽軍師曾道蘇謨斬犯羅矮史田曾老英柯蹇郭大粒陳冀江明董螺郭蟀老吳港郭吉成李道等多名實屬最爲出力可否以參將留臺升用惟該員係福建人副參大員例當出省該員在臺年久情形熟悉辦事實心可否仰求

天恩俯念該員實係海外得力之員仿照水師之例留臺以參將儘先升用地方營務均有裨益

署嘉義營參將鎮標左營遊擊洪志高中營遊擊新升嘉義營參將德祥署左營遊擊陳連斌右營守備曾廷亮

該員洪志高督帶兵勇擊散賊匪復拏獲凌遲股首張缺嘴斬犯吳衛吳貓牛林仔蘇軍犯邱亨等多名德祥陳連斌曾廷亮當大兵出剿南北兩路匪徒同參將德謙督率弁兵防守郡城二月有餘督率有方以上四員可否均請

交部從優議敘

鎮標左營守備朱鴻恩

該員前於道光十二年逆匪張丙案內出力

賞戴藍翎此次帶兵隨營征剿約束兵丁辦理營務極爲辛勤妥洽可否

賞戴花翎

署嘉義縣知縣鳳山縣知縣魏彥儀

該員先同營員帶領兵勇擊散賊匪防守縣城不致貽悞大兵出剿復督役勇搜拏斬犯江云楊質張嫻蕭新得蘇飛葉藤吳輪黃雄林桂江免仔潘濃得林吳允曉軍犯林會林牛烏柯慈羅莊林槌侯二慈林慈祥賴名江振生陳金圖等犯實屬最爲出力可否以同知直隸州升用先換頂戴  
彰化縣知縣黃開基

該縣與嘉義接界匪類素多上年查辦聯莊團練最爲妥善嘉義匪徒滋事該縣親帶義勇防堵訪有巨盜陳全余讚劉烈蔡輝林秋旺許勇蔡閣蔡富等商

謀響應立即拏獲訊明在地杖斃不致蠢動蔓延可否以同知直隸州儘先升用先換頂戴

留臺差委已革候補同知直隸州託克通阿

該員自北路匪徒滋事派帶鄉勇隨營擊賊除自獲斬決逆犯陳銓蔡媳婦仔林水生等外前後所獲逆匪皆委該員日夜研審所有股首偽軍師匪夥等正犯一百二十餘名不令漏網其誣扳誤拏之人五十七名立時審明省釋實屬最爲出力查該員係十二年張丙逆案内守城破賊奏准以同知直隸州儘先補用

賞戴藍翎又於十六年逆匪沈知案內獲犯出力

賞換花翎十八年胡布案内出力因御史風聞參劾提省

審訊未敢請敘嗣經訊明各款皆屬未確惟不應於臺灣縣任內勸修城工擅用印票借用紳士銀兩又失察家丁宿娼覆

奏照違制例革職現已蒙

恩准其留臺差委茲復隨營出力該員膽略素優可否仰乞

天恩准以同知直隸州開復留閩補用

署嘉義營守備曾玉明

該員緝捕素屬勤能前於道光十八年逆匪胡布案內出力

賞戴藍翎此次防守縣城出力復帶兵搜捕凌遲股首林旺偽軍師李粗皮西即張西可否

賞換花翎

調署笨港縣丞頭圍縣丞易金杓斗六門縣丞姚鍾瑞候補從九品潘振玉

該三員防守地方海口聯莊團練認真妥洽易金杓拏獲斬犯李緞李見何憲記軍犯吳扁柯烏記吳飯六名姚鍾瑞拏獲斬犯柯九江缺嘴升邱和尚軍犯許樣四名潘振玉拏獲斬犯許生鄭長張添生廖阿瑞四名易金杓實任臺灣縣丞已逾五年先於十二年張丙逆案內蒙

賞戴藍翎此次又獲犯出力可否以繁缺知縣儘先補用姚鍾瑞可否

賞戴藍翎潘振玉可否遇缺卽補

署臺灣縣學候補訓導林清瑞嘉義縣典史陳保升  
林清瑞督帶鄉勇分守府城日夜辛勤始終不懈陳  
保升協同知縣防守城池監獄最爲辛勤爰帖又拏  
獲斬犯羅接義陳旺鄒佃軍犯王德四名林清瑞可  
否

恩准儘先補用陳保升可否

恩准以府經縣丞儘先升用

咨補彰化縣南投縣丞龐裕昆咨補建陽縣麻沙縣  
丞吳湛恩

該二員屢次辦理糧臺最爲妥洽此次復委在大營  
專管支應軍需辛勤最著又獲斬犯吳受葉藤羅令  
羅質軍犯卓結等多名可否均

賞戴藍翎

嘉義營千總黃毓得辭退楓嶺營千總黃簡

該員黃毓得隨營搜捕逆匪協獲僞軍師李粗皮西  
卽張西一名斬犯吳衛吳貓牛蔡柔三名黃簡已得  
應升守備因父在臺身故丁憂過臺服闋飭令隨營  
拏獲斬犯李遷黃扁黃通林信四名該二員可否均  
以守備留臺補用

中營千總樸霖嘉義營把總曹宗銓

樸霖一員隨同參將德謙到嘉義查拏匪徒攻撲文  
武公寓該員首率兵丁奮力擊散曹宗銓一員隨在  
大營辛勤搜捕協獲凌遲股首陳疆斬犯董螺李豬  
哥力吳港林鼠多名可否均



東漢書卷之三  
賞戴藍翎

鎮標左營千總劉紹春調署左營千總會元福  
鎮標左營把總李維生調署中營把總劉飛龍  
該員等帶兵隨營征剿屢次奮勇出力殺賊多名劉  
紹春前於道光十二年逆匪張丙案內出力  
賞戴藍翎此次可否以守備升用先換頂戴曾元福李維  
生劉飛龍等三員可否均

賞戴藍翎

辭退外委葉占春

該外委前於道光十二年逆匪張丙案內

賞戴藍翎因病辭退十八年病痊因其熟悉內山情形飭  
令拏獲逆首胡布游搯生經 臣等議詳未遑議敘此

次復拏獲凌遲股首陳疆斬犯李豬哥力林鼠協獲  
凌遲匪犯林烏鼠等要犯可否以五品頂戴

賞換花翎

義首舉人沈鳴岐

該舉人首先拏獲凌遲股首江見一名協獲凌遲匪  
犯林烏鼠一名又拏獲斬犯鄭貓王成施品三名可  
否

賞戴藍翎

義首職員吳化成總理張振美

該義首等於匪徒攻撲文武公署督率莊丁隨同擊  
賊並拏獲凌遲匪犯沈玉莊紅英鄭興林得四名斬  
犯蘇殿一名又協獲股首張缺嘴最為出力吳化成

可否

賞戴藍翎張振美可否

賞給七品頂戴

藍翎義首林騰瑞總理林實誠

該義首等隨營搜捕拏獲斬犯謝萬機林鹿林力蕭

取四名協獲凌遲股首林旺一名可否

賞給林騰瑞五品軍功頂帶林實誠七品軍功頂帶

五品軍功藍翎候選通判陳廷祿

該員拏獲斬犯柯蹇郭大粒陳糞郭蟬老郭吉成五

名可否不論雙單月

交部儘先選用

義首藍翎捐職同知劉思中六品軍功沈廷爵

該義首劉思中首先拏獲斬犯蘇通事王豹軍犯林

檀三名可否

交部從優議敘沈廷爵自備資斧雇募鄉勇二百名隨營

首先拏獲凌遲匪犯林烏鼠斬犯劉侯胡八等可否

賞戴藍翎

候選從九陳廷相候選未入流胡鴻源武生陳步雲

陳廷相首先拏獲斬犯謝棻許畱洪簡陳添四名胡

鴻源首先拏獲斬犯張黎楊能潔軍犯卓貓三名該

二員可否歸部儘先選用武生陳步雲首先拏獲斬

犯林尙一名協獲斬犯吳添曾賽二名可否

賞給六品頂戴

再臣達洪阿自練精兵六百名自道光十六年起至

今已逾六年各項器械技藝久皆嫻熟膽力亦壯從前班滿每擇其優者留臺近年內營有事停止換班是以悉成勁旅自十六年剿辦沈知十八年剿辦胡布上年剿辦江見諸逆臣達洪阿親自統領所至立破除臨陣斬馘捉生之員弁皆已隨案

奏蒙

恩獎外其奮勇出力者尚多以微末兵丁未敢詳請督撫

上瀆

宸聰僅由臣達洪阿記名拔補而人多缺少至今未拔者尚數十人現在防夷之際若竟行愒置似不足以示激勸謹擇其技藝膽力尤為出眾且屢次出力不懈者分別二次三次開單恭呈

御覽可否仰乞

天恩賞給以品頂戴俾知

皇上策勵戎行卽一小卒之微亦加甄錄自必鼓舞奮興以圖報効是否有當謹與臣姚瑩會同遴選開具清單附奏以

聞謹

奏

謹將臺灣出征三次二次並深入內山番界出力之精兵擇尤開單恭呈

聖鑒

毛玉彪	林萬福	李青祥	張國章	葉席珍
曾耀祖	沈得魁	陳友魁	王朝旺	黃得高

鄭再興 黃丹清 李明忠 方天池 曾瑞英

以上十五名係三次出征奮勇始終出力

王飛鳳 龔再興 邵頂成 黃向隣 熊有茂

陳宗亮 何安然 葉國佐 葉國祥 黃安邦

林景福 張國華 吳炎生

以上十三名係二次出征奮勇並深入內山番界始終出力可否同前三次出力精兵均

賞給六品頂戴

吳上高 劉必升 林紹長 姚得春 胡振升

鄭英光 黃亮升 張振其 陳繼堯 吳得寶

許得成 張良才 洪得成 蔡得標 阮青龍

陳王金 卓騰龍 黃朝龍 張仲 李國標

徐連銓 呂金山 陳拜伍 沈英傑 陳文邦

陳象乾 高才 李樹發 吳瑞高 王得興

歐陽泰 周天恩

以上三十二名係二次出征奮勇出力可否

賞給七品頂戴

道光二十二年四月初六日片奏

道光二十二年八月二十二日奉到

硃批另有旨欽此又附片具

奏挑選精兵六百名內擇其技藝膽力出眾分別二次

三次開單請獎一片同日奉到

硃批所奏切當另有旨欽此同日奉到

道光二十二年七月十七日內閣奉

上諭達洪阿等奏遵旨查明擊退逆夷後勦辦南北兩路  
逆匪出力員弁兵勇義首人等據實保奏並開單呈覽  
一摺臺灣南北兩路逆匪乘機滋事經該鎮道等先後  
擊殺賊匪無數生擒逆首所有在事出力文武員弁兵  
勇義首人等自應量予恩施以昭激勸臺灣南路營參  
將余躍龍著賞戴花翎臺防同知全卜年著以海疆繁  
缺知府儘先補用先換頂戴臺灣縣知縣閻忻著以同  
知直隸州儘先升用先換頂戴城守營左軍守備李思  
升著以都司升用畱臺差委休致通判銜前福清縣知  
縣盧繼祖著仍以原官畱閩補用署鳳山縣典史石獅  
縣丞方宗源著交部從優議敘鳳山縣興隆巡檢李清  
桂著以府經歷縣丞儘先升用南路營千總林以成著  
賞戴藍翎南路營把總楊吉忻林朝輝右營把總李大  
興均著以千總拔補屯把總潘僊英著以屯千總拔補  
外委王正元林鼎山均著以屯把總拔補義首五品軍  
功藍翎州同銜吳廷篋著以州同歸部儘先選用義首  
六品軍功藍翎林淇泉著賞換五品軍功頂戴義首王  
飛虎著賞給六品軍功頂戴林武義魏棟均著賞給七  
品軍功頂戴義首林淵泉著賞戴藍翎武生吳光輝生  
員吳拱宸鄭宣治義首總理劉金章均著賞給六品軍  
功頂戴黃朝清陳克振潘捷魁均著賞給七品軍功頂  
戴臺灣城守營參將候升副將德謙著交部從優議敘  
鎮標右營遊擊呂大陞著畱於臺灣以參將儘先升用  
署嘉義營參將鎮標左營遊擊洪志高中營遊擊新升

嘉義營參將德祥署左營遊擊陳連斌右營守備曾廷  
亮均著交部從優議敘鎮標右營守備朱鴻恩著賞換  
花翎署嘉義縣知縣鳳山縣知縣魏彥儀著以同知直  
隸州升用先換頂戴彰化縣知縣黃開基著以同知直  
隸州儘先升用先換頂戴畱於臺灣差委已革候補同  
知直隸州託克通阿著以同知直隸州開復畱閩補用  
署嘉義營守備曾玉明著賞換花翎調署笨港縣丞頭  
圍縣丞易金杓著以繁缺知縣儘先補用斗六門縣丞  
姚鍾瑞著賞戴藍翎候補從九品潘振玉著遇缺卽補  
署臺灣縣學候補訓導林清瑞著儘先補用嘉義縣典  
史陳保昇著以府經歷縣丞儘先升用咨補彰化縣南  
投縣丞龐裕昆咨補建陽縣麻沙縣丞吳湛恩著賞戴  
藍翎嘉義營千總黃毓得辭退楓嶺營千總黃簡均著  
以守備畱於臺灣補用中營千總樸霖嘉義營把總曹  
宗銓均著賞戴藍翎鎮標左營千總劉紹春著以守備  
升用先換頂戴調署左營千總會元福鎮標左營把總  
李維生調署中營把總劉飛龍著賞戴藍翎辭退外委  
葉占春著賞給五品頂戴並賞換花翎義首舉人沈鳴  
岐著賞戴藍翎義首職員吳化成著賞戴藍翎總理張  
振美著賞給七品頂戴義首藍翎林騰瑞著賞給五品  
軍功頂戴總理林實誠著賞給七品軍功頂戴五品軍  
功藍翎候選通判陳廷祿著不論雙單月交部儘先選  
用義首藍翎捐職同知劉思中著交部從優議敘六品  
軍功沈廷爵著賞戴藍翎候選從九品陳廷相候選未

大流胡鴻源著歸部儘先選用武生陳步雲著賞給六品頂戴其署鳳山縣知縣笨港縣丞白鶴慶力疾辦公歿於軍事者交部照例議卹至另片奏出力兵丁請賞頂戴等語兵丁毛玉彪等十五名王飛鳳等十三名均著賞給六品頂戴吳上高等三十二名均著賞給七品頂戴該部知道單三件併發欽此

覆訊夷供分別斬決留禁繪呈圖說奏  
奏爲遵

旨覆訊夷供分別斬決留禁繪呈圖說仰祈

聖鑒事本年五月十九日接准軍機大臣字寄道光二十二年四月初五日奉

上諭達洪阿姚瑩由五百里馳奏逆夷復犯臺港破舟殲

逆一摺據奏該逆三桅大船三隻在五汊港外洋向北駛去僅只擊沈一船其餘二隻究竟駛往何處此次生擒逆夷數十名且獲廣東漢奸五名正可隔別嚴鞠令其據實供吐逆夷屢次前來係何人指使意欲何爲所獲白夷十八人有無得受僞職之頭日在內此次滋擾臺灣船隻由何處駛來現在廣東福建浙江各洋面口岸夷船共有若干隻各處夷船分領頭目幾人漢奸幾人漢奸內最爲該逆信任者幾人其姓名並詭譎蹤跡務當層層分晰訊取確實供詞與保奏摺均由五百里復奏取供之後除逆夷頭目暫行禁錮候旨辦理外其餘各逆夷與上年所獲一百三十餘名均著卽行正法以紓積憤而快人心欽此同日又准軍機大臣字寄道

光二十二年四月初六日奉

上諭據達洪阿姚瑩馳奏遵旨嚴訊夷供一摺覽奏均悉  
昨據奏稱逆夷復犯臺港經該總兵等生擒白夷十八  
人紅夷一人黑夷三十人漢奸五名該逆中必有洞悉  
夷情之人究竟該國地方周圍幾許所屬國共有若干  
其最爲強大不受該國統屬者共有若干又曠咭喇至  
回盪各部有無旱路可通平素有無往來俄羅斯是否  
接壤有無貿易相通此次遣來各僞官除獲嘯啞係該  
國王所授此外各僞官是否投自國王抑由帶兵之人  
派調著達洪阿等逐層密訊譯取明確供詞據實具奏  
毋任諱匿欽此查二次獲紅夷頭目顛林夥長律比及  
漢奸黃舟等前經<sup>臣</sup>等提訊供情業同起獲夷書圖

信具奏呈

覽茲再奉

聖明指示應訊各情內有前奏所未及者謹督同道銜知  
府熊一本同知仝卜年及眾委員復提顛林等逐層  
隔別究詰據供該國王城地名蘭鄰在大地極西北  
隅海中其國本不甚大王城東西南北周六十里後  
枕大山其名哀鄰近蘭陵之西海中一地名埃倫白  
王城東南陸行半日許卽海登舟南行十五晝夜至  
彌爹喇更南五十晝夜至急卜碌轉東北行五十晝  
夜至望邁再自望邁東行二十五晝夜至新地波其  
地東北卽安南更東行七晝夜卽至廣東復三晝夜  
而至浙江凡一百五十餘日極順風一百二三十日



夜亦可至不順風亦有遲至半年以上者蘭陵外自西北而西南更轉東北而至廣東海中所屬島二十六處皆其埠頭多他國地據爲貿易聚集之所一曰埃倫二曰彌爹喇三曰急時煙士四曰那古士哥沙五曰聞峇喇六曰的賒士七曰散打噠八曰金山九曰士嬌也十曰急卜碌十一曰罵利加時架十二曰罵哩詢十三曰息賒釐十四曰士葛打喇十五日烟十六曰望邁十七曰士唧十八曰秣打喇沙十九曰孟呀喇卽孟加刺二十曰磨面二十一曰檳榔嶼二十二曰罵叻格二十三曰新地波二十四曰路士倫二十五曰班地文二十六曰璞士爹釐耶以上諸島皆暎唎埠頭設官主之海中相去或一二千里數千里不等遙相聯絡諸島左右復有別島或自爲國或爲賀蘭別國埠頭非其所屬亦有不能詳者前供噴叻卽息辣同望結仔二處皆賀蘭埠頭因貨蘭亦有紅毛之稱同一貿易故解雇用其黑夷非暎屬也吡勝油者黑夷之通稱卽華言無來由也海中諸國最強大而爲暎唎所畏者一曰咪喇嚙華人稱爲花旗在的賒士之西二曰佛蘭西皆地大於暎唎而船艘如之亦好貿易與賀蘭黃祿大西洋俱在廣東通市頗恭順佛蘭西船少近年未至此其海路之情形也其陸路自蘭鄰外並無土地東北東南隔海之國甚多顛林所知者曰士秣國羅委國叻倫國顛麥一名黃祿國什卑釐國撻地釐國皆在其東北土

東洋通志 卷之三  
壤相接北即北海冰厚二三丈極寒人不敢往又有  
賀蘭國拏打倫國米莉毡國佛蘭西國又稱勃蘭西  
國大西洋國鴉沙爾國布路沙國記利時國埃地利  
國大呂宋國的記國皆在其東南國亦相接問以俄  
羅斯及回部皆茫然不知惟隔賀蘭黃祁之東有羅  
沙國又東南有北叻思國似即俄羅斯地而字音別  
也賀蘭黃祁二國最近喚咭喇隔海相距一千二百  
里諸國皆不相統屬賀蘭頗爲喚咭喇欺凌每倚佛  
蘭爲援則與喚咭喇固外好而陰忌之未必聽喚咭  
喇越其國而與俄羅斯貿易此喚咭喇以東隔海諸  
國之情形也其王現爲女主議國政之大臣曰馬倫  
侍其在浙江之統帥人名沙連彌喚咭喇其官爲比

利呢布顛刺衣彌一切兵船聽其調派其次王兵官  
爲贊你囉其人名沙有哥哈即吧噶又主船政官爲  
押米嘍其人名沙外廉吧加即思亞勅力巴敦時噉  
噉渣係一等官年得俸銀二萬元以下分等遞減其  
在廈門者官爲善用勒彌沙人名時蔑又稱士勿乃  
主船政之官其在廣東之香港者文爲馬釐士列即  
馬禮遜其人名贊臣武爲善用哈沙其人名禮也時  
皆受自國王而聽命於噉噉渣又有呷嘍明亦主船  
政又稱急燉亦受自國王或有自貴官授之而報名  
於王者凡三桅大船黑夷以六頭目管之一正五副  
二桅中船黑夷頭目三人一正二副小船黑夷頭目  
二人一正一副正頭目夷言沙冷副頭目夷言燉底

此次大小夷船百餘隻實在兵船連火輪船七八十隻內多即貿易之舟配以夷官改作兵船其兵皆黑夷雇自各島共約四五萬人每月工資番銀二三元至十元不等至同來兵船見顛林破獲是否逃回浙江抑往廣東無從追問臣等伏思逆夷兵船半即商舟人眾數萬月費工資數十萬金夷酋俸銀夷眾口糧軍裝火藥月費亦數萬船本貨本又數百萬計犯順已逾二年費亦不下二千萬夷以貨財為命今閉關其貨不行所在私售無多價亦大減主客異形逆夷雖富何能久支喋喋渣始冀為義律故智思得所欲及不可得且人船喪失所耗益多其情勢必絀飢而撲食乃更揚言繼師大舉竊恐其眾將離未必復能久持也然賊窮必有變計臣等防守不可不益加嚴其餘各條皆如前供地名人名翻譯殊難漢人或通其語而不通其文顛林能作畫乃令圖其國所屬及各國形勢惟東北旱路伊所未至又回部絕遠故不得其詳漢奸五人中惟鄭阿二最通夷語黃舟能漢字乃使鄭阿二傳顛林之言以廣東土音翻譯出之聞有誤者顛林似亦覺之而每指正其誤復使律比等觀所繪圖點首察其情形似可信謹遵

旨將紅夷頭目顛林及夥長一律比二吧底時三科因諫堦副頭目怒丈白夷頭目伊些駱黑夷頭目忍滿翻譯供詞之漢奸黃舟鄭阿二又前次所獲之黑夷頭目唱莉啞及哈叻叻吟共十一名嚴行禁錮候

東海奏稿 卷之三  
旨辦理設有大幫來臺仍照前奉

諭旨准予相機酌辦以免內變其後獲之紅夷肫里等三名白夷舊錫莫哩等十名黑夷病斃二名外現犯下治吳蚶油等二十七名同前獲病斃外現存之黑夷沙啞等九十九名共一百三十九犯恭請

王命在郡正法以振

國威而快人心所有臣等遵

旨覆訊辦理緣由恭摺由五百里具

奏並將暎夷所繪各國地圖考證諸書爲說進呈

御覽除備錄供招咨部外伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

道光二十二年五月二十八日奏

暎咭喇地圖說

暎咭喇國又稱英機黎或作膺吃黎氏通稱紅毛在大海極西北隅四面皆海其國都名蘭鄰北枕大山名哀隣隔海而南與賀蘭佛蘭西大呂宋鄰近相去皆千餘里又有咪喇墜在其西南海中相距約萬餘里國皆強大不相統屬惟大呂宋稍弱近中國之屬島名小呂宋者久爲暎咭喇所據不能爭近七十年暎咭喇謂其地少利呂宋始以金贖回賀蘭亦常爲暎咭喇侵凌倚佛蘭西爲援佛蘭西大於暎咭喇也然佛蘭西人不善經商今廣東貿易之夷自大西洋外有暎咭喇咪喇墜賀蘭黃祁佛蘭西諸國惟暎咭

喇船多年常六七十艘諸國無公司獨暎咭喇有之  
公司者其國王自以本錢貿易故名諸國至廣東十  
三行商公建樓屋居之如客寓諸夷商去來無定非  
如大西洋之常住澳門也暎咭喇通商廣東自云二  
百餘年矣暎咭喇王城東西南北周六十里東南城  
外車行半日卽海本國雖不甚大人精巧善製器械  
以其強黠脅制海中小國皆爲屬島自王城稍西海  
中一島名埃倫又南爲彌爹喇王城至此舟行十五  
晝夜彌爹喇之西北一島名急時煙士又西北爲那  
古士哥沙又西南爲閒拏咭皆其所轄彌爹喇之西  
南隔海一大國名咪喇堅卽華言花旗國之北境也  
其北至南境陸地大於暎咭喇數倍船駛如之暎咭  
喇入中國必由其海面故畏之而於咪喇堅之東據  
一小島名的賒士設埠頭又於的賒士隔海相對一  
高山名散喇噠亦設一埠頭又於散喇噠之東名金  
山設一埠頭三處相望其用心之密如此義律卽的  
賒士人也自散喇噠而南爲士嬌也自金山而南爲  
急卜碌卽海國聞見錄所云呷也蓋海中大地西南  
一角之盡處由彌爹喇至急卜碌舟行五十日夜皆  
自西而南自此以後則舟行轉向東北初爲罵刺加  
時架更東北爲罵哩詢又東北爲息賒釐又北爲士  
葛打喇又北爲煙其東爲望邁自急卜碌至望邁舟  
行五十日夜更自望邁而南爲士啞又東北爲祿打  
喇沙北爲孟呀喇卽孟加刺又東南爲磨面又南爲

檳榔嶼一名新埠又東爲罵叻格卽明史所云麻六甲也前明本滿刺加國爲佛郎機所滅後歸賀蘭喚咭喇有一地在其南名孟姑倫與賀蘭互易而有之乃於其地之西新開檳榔嶼爲大埠頭又東爲新地波自急卜碌至此本皆黑鬼地而喚咭喇據之總稱呼撈油華言無來由是也自望邁至新地波舟行二十五日夜其東北卽近安南更舟行向東七日夜卽廣東明史西洋利瑪竇言其國至中國九萬里喚咭喇又在其北海道可知罵哩詢之極南又有路士倫又東北有班地文又東北有蝶士爹釐耶皆喚咭喇屬島佔自他國以爲聚積貿易之所謂之埠頭蓋華言也自埃倫至新地波凡二十六島皆設官主之諸

島在海中相去或千里或二三千里勢相聯絡其左右復有別島或自爲國或爲賀蘭及他國所屬者尙數十而以喚咭喇爲最此其海路之形勢也其陸路自本國外別無土地國之東北隔海而地相連者爲士祿國羅委國叻倫國顛麥國一名黃那國更東爲什卑釐國又東爲撻地釐國其北卽北海極寒冰厚二三丈盛夏不解人無敢往者其國之東南隔海而地相連者最近之東爲賀蘭國自此而南爲拏打倫國米莉毡國佛蘭西國捷羅那國布度基國布度基卽華言大西洋國也廣東澳門卽大西洋所居納稅文官名加文喇華謂之番差武官名喇你蒞華謂之兵頭賀蘭之東迤南爲鴉沙爾國布路沙國記利時

國埃地利國大呂宋國又東爲的記國自西洋以東如大呂宋埃地利記利時布路沙至的記諸國皆沿中海此其國以東陸路之情形也問以俄羅斯及回部皆茫然不知惟言賀蘭之東北爲羅沙國又東稍南爲北叻思國與海國聞見錄載俄羅斯隔普魯社卽係黃祁賀蘭之境相似乾隆年間俄羅斯女王卽西洋國之女則其相去當不甚遠特地名字音各別或卽所云羅沙及北叻思也顛林未至東北諸國故不能明然其所繪圖與康熙年中西洋人南懷仁之坤輿圖說乾隆年中總兵陳倫炯之海國聞見錄形勢大略相同二書收入

四庫中可以參攷故大學士臣松筠嘗爲臣姚瑩言俄

羅斯大臣多西洋人乾隆五十八年啖咭喇貢使瑪噶爾言今俄羅斯之哈屯汗本大西洋國女乃前谷屯汗之外孫女也其表兄襲汗娶以爲妻然則俄羅斯與大西洋世爲婚媾啖咭喇本近大西洋婦人爲王其俗同人之狀貌又同則其近可知俄羅斯人育在京者傳詢當得其實然啖咭喇旣隔海而俄羅斯尙隔黃祁賀蘭佛蘭西諸國未必與啖咭喇交結故顛林及律比皆不知之若回部則以南懷仁及陳倫炯之圖攷之相去甚遠所隔國尤多矣至的記之東爲已羅又東爲茂加又東南爲乜加喇又北爲亞巴餘又東北爲煙份士丹皆烏鬼地其自的記轉南沿中海而西者爲衣接埠頭爲禮卑釐爲埃治也爲都

利士埠頭亦皆黑鬼地正與海國聞見錄形勢相同  
顛林言伊船內本有四海各國全圖船破失水不知  
所在今據所能記憶者圖之其言或可信也至其立  
國自稱一千八百餘年本無稽然國俗王死無子則  
傳位於女其女有子俟女死後立之實已數易其姓  
而國人猶以爲其王之後足見夷俗之陋道光十八  
年其國王死無子復無女乃傳位於姪女名役多釐  
里也今二十二歲招夫丙次阿不爾稱爲邊噠士亞  
彌猶華言駙馬生一子今年二歲異時女王死卽立  
爲國王邊噠士亞彌不理國事大政則有三大臣在  
女王左右議決之其第一者名馬倫侍極貴次二人  
不知其名其國文官少武職多大埠頭設文官名羅

洛堅如中華督撫中埠頭設文官名沙外廉叻洛堅  
如中華知府小埠頭設文官名末士洛云如中華知  
縣諸埠頭均有大武官名馬凝接如中華總兵其餘  
武官不可悉數此次統兵至定海之統帥其人名沙  
連彌噠噠其官爲比利呢布顛刺衣彌最貴一切  
由其調度各官雖投自國王有事故則噠噠噠遣代  
其次主兵之官爲贊你噠其人名沙有哥哈卽吧噠  
又主船政之官爲押米嘍其人名沙外廉巴加卽思  
啞勒力巴敦時皆在浙江其在廈門管船者官爲善  
用叻彌沙人名時蔑又稱士勿在廣東香港者女官  
爲馬釐士列華言馬禮遜其人名贊臣武官爲善用  
哈沙其人名禮也時凡管理貿易及船政官皆名啞



嗶呀即明史所稱加必丹末又稱急敦如華言船主也船上管黑夷者頭目有正副正名沙冷副名燻底大船一正五副中船一正二副小船一正一副此次至內地夷船名百餘隻其實不過七十餘艘且多留易之船配以夷官非盡兵船也又火輪船亦不過十隻用以急遞信息爲諸船導引黑夷皆雇自諸島月給工貲番銀二三元至七八元不下數十萬其官自僕鼎渣年給俸銀二萬元以等遞減小者亦數百元凡造一船費數萬計礮械火藥貲用尤多閉市後洋貨不售有私售者貨價大減用兵日久復多喪失亦自苦之其女王之出戴金絲冠四面綴珠身衣紅色哆囉哩長袍或羽毛爲之胸前繫金珠爲飾乘大馬

上用平鞍後有靠背左右扶手前後隨者有步有騎夷人見王不跪惟免冠手按額上毛數莖投地爲敬其國人肌膚皆白長身貓睛高鼻類在京之俄羅斯而髮拳黃故稱紅毛亦有肌白而髮黑者不貴也初奉佛教後奉天主教淨髭鬚其產鴉片煙土者凡三處一爲的記二爲望邁皆出小土每塊重六、七兩惟孟加刺出大土每塊重四、五、六兩海外諸國皆以其所有易其所無自洋布哆囉哩羽毛紅木紫檀花梨冰片龍涎香海參燕窩丁香油之類數十種鴉片特其一而望邁孟加刺皆喚咭喇埠頭故其國貨船此物獨多各國人皆不食即喚咭喇亦自不食惟華人及黑夷多嗜之凡貿易諸船皆商賈自爲之王收

其稅亦有領國王本錢者謹據夷酋顛林律比供及  
圖證以諸書如此

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此同日承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達

傳諭按察使銜臺灣道

姚

道光二十二年十月十四日奉

上諭達洪阿等奏覆訊夷供分別辦理一摺前因暎夷就  
撫請釋俘囚有旨諭令該總兵等將臺灣所獲夷俘除  
業經正法外餘卽解至省城由怡良等轉交領計可

先行接奉本日據奏覆訊各夷供詞將夷目顛林等分  
別禁錮正法等語著該總兵等仍遵前旨將現在未經  
正法各夷人派委員弁妥速解省交怡良等轉交該夷  
目領回該總兵等呈進暎咭喇地圖及圖說一件均已  
覽悉所奏摺件被搶已有旨交該督撫飭拏嚴辦矣將  
此由五百里諭令知之欽此遵

旨寄信前來

東溟奏稿卷之四

桐城姚 瑩展和甫

謝 賞 太子太保銜 恩奏

奏為恭謝

天恩仰祈

聖鑒事竊 臣等馳奏逆夷復犯臺港破舟殲逆一摺本年

五月十九日奉到二十二年四月初五日

硃批可嘉之至即有恩旨同日奉

上諭本日達洪阿姚瑩由五百里馳奏逆夷復犯臺港破  
舟殲逆一摺覽奏欣悅大快人心該逆夷上年窺伺臺  
灣業被懲創復敢前來滋擾達洪阿姚瑩以計誘令夷  
船攔淺破舟斬馘大揚國威實屬智勇兼施不負委任  
允宜特沛殊恩以嘉懋績達洪阿著加恩賞加太子太

保銜並賞加阿克達春巴圖魯姚瑩著賞加二品頂戴  
達洪阿姚瑩均仍交部從優議敘所有在事出力文武  
員弁及義首義勇人等著開單保奏候朕施恩欽此當  
經恭設香案望

關叩頭祇謝

天恩訖除查明出力文武員弁及義首人等開具清單奏  
請

恩施外伏以臣等知識毫無仰賴

皇上先事指授機宜督率在事文武及義首兵勇欽遵辦  
理幸克有濟乃蒙

天寵優嘉迥逾常格

宮銜極品章服特增自顧何人曷能臻此竊念上年防

夷以來將軍

臣

保昌總督

臣

怡良巡撫

臣

劉鴻翱無

不以海外爲念皆隨時指示遇事提撕每於公牘外  
加以密函照會凡所陳請立即施行卽藩臬兩司每  
遇臺灣咨移事件亦皆悉心籌畫迅速策應故臣等  
雖海外孤危幸上逢

聖主一切有所憑依無虞掣肘私衷慶幸不敢昧厥所由  
臣等疊被

殊榮不勝跼踖悚惶之至惟有督勸將吏鼓勵士民協力  
同心以固臺疆上報

高厚鴻慈於萬一所有叩謝

天恩感激下忱謹恭摺附便驛具  
奏伏乞

東洋奏稿 卷之四  
皇上聖鑒訓示謹

奏

道光二十二年五月二十八日奏

道光二十三年正月二十四日承准

兵部遞回原摺欽奉

硃批知道了欽此

查明大安破舟擒夷出力人員奏

奏爲遵

旨查明出力文武員弁義首人等繕具清單恭摺具

奏仰祈

聖恩獎勵事臣等本年五月十九日接准內閣道光二十

二年四月初五日奉

上諭本日達洪阿姚瑩出五百里馳奏逆夷復犯臺港破  
舟殲逆一摺據稱淡水同知曹謹署鹿港同知魏瀛澎  
湖通判范學恆彰化縣知縣黃開基護副將關桂等稟  
報正月三十日有三桅夷船及杉板船在淡水彰化交  
界之大安港外洋欲行入口見兵勇眾多攻撲不進復  
退出外洋經貓霧揀巡檢高春如及大甲巡檢謝得琛  
所募之漁船粵人周梓等與夷船上廣東漢奸作土音  
招呼誘從土地公港駛進果爲暗礁所擱其船敲側入  
水該處理伏兵勇齊起關桂及署北路右營游擊安定  
邦督同署守備何必捷千總何建忠李青雲把總翁標  
桂林飛騰等施放大礮奮力攻擊其船遂破逆夷紛紛  
落水死者不計其數復有數十人手持短械跳上漁船

東海奏稿 卷之四 三  
該廳縣將備同大甲巡檢謝得琛竹塹巡檢汪顯外委蕭振輝李吳魁等及義首總理兵勇奮力圍擊殺斃白夷一人紅黑夷數十人生擒白夷十八人紅夷一人黑夷三十人廣東漢奸五名奪獲夷礮十門又獲鐵礮鳥鎗腰刀圖書各件等語覽奏欣悅大快人心該夷上年窺伺臺灣業被懲創復敢前來滋擾達洪阿姚瑩以計誘令夷船擱淺破舟斬馘大揚國威實屬智勇兼施不負委任允宜特沛殊恩以嘉懋績達洪阿著賞加太子太保銜並賞加阿克達春巴圖魯姚瑩著賞加二品頂帶達洪阿姚瑩均仍交部從優議敘所有在事出力文武員弁及義首義勇人等均著開單保奏候朕施恩欵此<sub>臣</sub>等伏思此次破舟擒夷實由仰承

聖謨先事指示文武奉行妥洽而義首士兵亦皆共奮同仇爭先擒斬逆夷以洩義憤臺灣本係不靖之區莠民雖多而好義之人亦復不少當逆夷犯順之初經<sub>臣</sub>等曉以大義諭令團練壯勇立皆鼓舞奉行至今不懈一聞夷船到日卽齊集海口義首蔡麗水同漁舟周梓卽蔡梓等遵募誘之於先在籍員外郎鄭用錫七品小京官王雲鼎舉人劉獻廷拔貢生陳榮文廩生陳嘉猷總理謝秋林歡等隨同文武弁兵各有擒斬逆夷取獲礮械等件義勇民人等深恨逆夷乘其舟破之後紛紛下水拆碎其船在事文武目擊情形爲之一快當拆船之後頗有撈獲夷人銀貨者<sub>臣</sub>等先經出示除礮械圖書入官外其餘銀貨盡數充賞

不許官人需索分毫義勇民人咸歡欣鼓舞足以償勞臣等謹將文武員弁及義首總理頭人中尤爲出力者開列以

聞其餘義勇未敢濫入仰副

聖主優獎臺灣士民好義急公之意所有<sub>臣</sub>等查明出力

文武義首人等謹開具清單同復訊夷供摺均遵

旨由五百里復

奏伏祈

皇上聖鑒訓示謹

奏

道光二十二年五月二十八日奏

道銜臺灣府知府熊一本

該府隨同<sub>等</sub>辦理夷務實心經理深明機要兩次

獲解夷犯漢奸一百七十餘名遵奉

諭旨逐一研訊同各委員日夜熬煉翻譯明妥盡得夷情

可否

恩加三品頂戴

護北路副將臺灣鎮右營游擊關桂

該護協督同備弁嚴兵守口夷不敢犯別駛他口復

督率弁兵轟擊破舟擒犯多名可否以參將卽行陞

用

候陞知府淡水同知曹謹臺灣防同知全卜年臺灣縣

知縣閩浙彰化縣知縣黃開基

該員曹謹自練壯勇素稱精銳會同營員督率兵勇

嚴守海口破舟檢斬夷犯漢奸多名全卜年日夜研  
訊究出種種夷情開斬先後拏獲通夷漢奸逆匪張  
從賴媽來蕭石使夷無內應破其奸計黃開基密令  
雇募漁船誘破夷舟辦理妥洽又生檢白夷一名黑  
夷四名取獲杉板船一隻銅礮一門均屬尤爲出力  
黃開基閩浙二員已於南北逆匪案內奏請以同知  
直隸州儘先升用可否同曹謹全卜年均

賞戴花翎

署北路右營遊擊安定邦臺灣左營水師遊擊劉光  
彩署北路中營都司岑廷高知府銜題陞永春直隸  
州知州范學恆

該員安定邦隨同關桂會同文員督率兵勇破舟檢

夷可否

賞戴花翎劉光彩岑廷高范學恆嚴守口岸協同破舟檢  
夷可否

交部從優議敘

署鹿港同知前鳳山縣知縣魏瀛永福縣知縣魏一  
德

該員魏瀛督率義勇堵禦圍拏夷犯取獲夷書奪取  
銅礮一門鐵礮一門烏鎗腰刀多件該員先於十六  
年沈知逆案已得應行升用此次出力可否

賞戴藍翎以同知升用先換頂戴魏一德會同各員審訊  
夷犯細心取供可否

賞加通判銜



開臺差委候補同知直隸州知州託克通阿通判銜  
前福清縣知縣盧繼祖

該二員或勘取夷船礮械多件或訊取夷供均能悉心出力前已奏請開復畱閩補用可否

恩准託克通阿仍以同知直隸州儘先補用盧繼祖以知縣儘先補用

署大甲守備何必捷北路中營千總李青雲右營千總何建忠外委李吳魁貓露揀巡檢應陞主簿高春如大甲巡檢謝得琛

該員何必捷李青雲何建忠李吳魁施放大礮擊賊生擒白夷一名黑夷二名可否

賞戴藍翎以守備千總分別升用高春如謝得琛密雇漁舟誘夷擱淺成功又擊殺白夷一名生擒白夷三名黑夷二名可否

賞戴藍翎以縣丞用  
臺灣府經歷陳垣臺灣縣典史楊成林竹塹巡檢主簿銜汪顯大武壠巡檢高品城

陳垣楊成林各有監獄守禁夷犯漢奸前後一百七十餘名並有南北二路逆犯盜犯二百餘名日夜小心巡邏看守無誤陳垣復隨同訊取夷供汪顯高品城督同義首生擒紅夷一名白夷二名黑夷一名查汪顯加主簿銜後又經二次臺灣俸滿本係應升府經縣丞之員茲又獲犯出力並長途護解無誤可否恩賞陳垣以知縣升用楊成林高品城以縣丞升用汪顯

俟升補府經縣丞後以應升之缺升用

把總翁標桂林飛騰外委蕭振輝額外陳進陞葉名標中營効用目兵郭昇亮劉龍標

該員等率領弁兵義勇攻擊夷舟擒獲黑夷二名漢奸二名取獲夷礮器械多件翁標桂林飛騰蕭振輝陳進陞葉名標可否均

賞戴藍翎郭昇亮劉龍標由臣達洪阿記名拔補

在籍終養禮部員外郎鄭用錫義首五品職員林祥雲六品軍功小京官王雲鼎六品軍功郝芝漁船戶周梓卽蔡梓

鄭用錫生擒白夷一名黑夷三名林祥雲郝芝生擒紅夷一名白夷二名黑夷三名皆有取獲礮械多件

王雲鼎取獲夷人銅礮一門鐵礮一門夷銃三桿防守海口義勇最爲精整漁船戶周梓卽蔡梓受募誘破夷舟鄭用錫可否

賞戴花翎林祥雲王雲鼎郝芝蔡梓可否  
賞戴藍翎

六品軍功舉人劉獻廷拔貢生陳榮文廩生陳嘉猷監生謝得環武生姜殿邦義首謝秋蔡麗水鄭元杰劉獻廷奪獲夷銃一門浙江湖協鍊礮一門大礮子十九顆腰刀夷信多件陳榮文陳嘉猷等共生擒白黑夷犯十六名以上劉獻廷可否

賞給五品軍功頂戴陳嘉猷可否以訓導儘先選用謝得環可否以從九品儘先選用陳榮文謝秋姜殿邦蔡

麗水鄭元杰可否

賞給六品軍功

生員郭慶書王廷錫曹大源武生郭慶瑞八品職員  
王璽陳尙文林逢泰林歡總理監生陳毓英謝玉麟  
陳癸森義首蔡掌柯秀峯柯銘珍張會謹周天麟淡  
水廳典史彭棟張綱

以上各義首等均自募義勇圍捕出力擊殺生擒夷  
犯多名器械多件可否均

賞給七品軍功頂戴彭棟張綱均

賞給八品軍功頂戴

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此同日奉到道光二十二年十月十四日

內閣奉

上諭達洪阿等奏查明本年正月臺灣出力文武員弁開  
單呈覽自應量予恩施道銜臺灣府知府熊一本著賞  
加三品頂帶臺灣鎮右營遊擊關桂著以參將卽行升  
用淡水同知曹謹臺防同知全卜年准升同知直隸州  
之臺灣縣知縣閻所彰化縣知縣黃開基均著賞戴花  
翎署北路右營遊擊安定邦著賞戴花翎臺灣左營水  
師遊擊劉光彩署北路中營都司岑廷高題升永春直  
隸州知州范學恆均著交部從優議敘署鹿港同知前  
鳳山縣知縣魏瀛著賞戴藍翎以同知升用先換頂戴  
永福縣知縣魏一德著賞加通判銜署大甲守備何必

捷北路中營千總李青雲右營千總何建忠外委李吳  
魁均著賞戴藍翎以守備千總分別升用貓霧揀巡檢  
應升主簿高春如大甲巡檢謝得琛均著賞戴藍翎以  
縣丞補用臺灣府經歷陳垣著以知縣升用臺灣縣典  
史楊成林大武壠巡檢高品城均著以縣丞升用竹塹  
巡檢主簿銜汪昱著俟升補府經歷縣丞後以應升之  
缺升用把總翁標桂林飛騰外委蕭振輝額外陳進陞  
葉名標均著賞戴藍翎中營効用目兵郭升亮劉龍標  
著達洪阿記名拔補在籍禮部員外郎鄭用錫著賞戴  
花翎義首五品職員林祥雲六品軍功小京官王雲鼎  
六品軍功郝芝船戶蔡梓均著賞戴藍翎六品軍功舉  
人劉獻廷著賞給五品軍功頂戴廩生陳嘉猷著以訓  
導儘先選用監生謝得環著以從九品儘先選用拔貢  
生陳榮文武生姜殿邦義首總理謝秋蔡麗水鄭元杰  
均著賞給六品軍功頂戴生員郭慶書王廷錫曹大源  
武生郭慶瑞八品職員王璽陳尙文林逢泰林歡總理  
監生陳毓英謝玉麟陳癸森義首蔡掌柯秀峯柯銘珍  
張曾謹周天麟均著賞給七品軍功頂戴典史彭棟張  
綱均著賞給八品軍功頂戴以示獎勵至託克通阿盧  
繼祖二員前經有旨不准開國並已加恩賞給頂戴此  
次所請著毋庸議該部知道欽此

摺件在洋被劫奏

奏爲發遞摺件在洋被盜搶失謹照原摺恭繕補呈仍  
由五百里馳

奏仰祈

聖鑒事竊照本年三月間逆夷大幫勾結草烏匪船圖擾臺灣經官兵義勇擊破草烏船多隻擒獲奸民逆夷當卽潛遁經<sub>臣</sub>等恭摺於四月初二日由五百里交鹿港同知配船內渡馳

奏在案茲於八月十三日據署鹿港同知黃開基稟稱前項摺件係專差廳役黃梅雇王福慶商船內渡茲於八月十一日接該役自蚶江來稟據稱該船放洋後遭風不順至六月二十三日駛近廈港洋面被草烏匪船多隻蜂擁搶劫將該船貨物并摺件概行搶去該役向奪被毆重傷業赴蚶江通判衙門驗傷稟請拏追現因傷重不能回鹿港銷差等情具報前來

<sub>臣</sub>等查海洋盜匪肆劫膽將摺件搶失不法已極除稟請督撫嚴飭該管水師緝追究辦外合照原摺恭繕補呈仍由五百里馳遞伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光二十二年八月十四日奏

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此同日奉到道光二十二年十月初十日內閣奉

上諭達洪阿等奏發遞摺件在洋被盜搶失一摺據稱廈港洋面有草烏匪船多隻搶劫商船並摺件概行搶去

不法已極必應嚴拏懲辦著該督嚴飭該管水師認真追捕務期全行弋獲按律懲治毋任一名漏網以絕盜蹤而靖海洋欽此

摺件二次在洋被劫奏

奏爲臺灣發遞摺件復在洋被盜搶失謹照原摺補繕

恭呈仰祈

聖鑒事竊照本年五月二十八日<sub>臣</sub>等由五百里具

奏覆訊夷目顛林等供詞分別斬決畱禁繪呈圖說一摺又會

奏大安港計獲夷犯案內出力文武員弁義首人等開單請獎一摺又附

奏蒙

賞官銜及二品頂戴恭謝

天恩一摺統裝一匣交鹿港同知配船內渡發驛馳遞在案茲於八月二十六日據署鹿港同知黃開基稟前項摺件撥役鄭海專雇陳勇裕小快船渡載今據該役鄭海稟稱該船六月十九日放洋因風不順在沿海各灣屢開折戢於八月初五日漂至將近蚶江之祥芝灣洋面突遭匪船多隻蜂擁牽劫將摺件搶失等情轉報前來<sub>臣</sub>等查臺灣發遞摺件向係專雇小快船飛渡以期迅速邇因夷匪滋擾沿海臺內水師防守口岸不能遠涉外洋哨捕海上盜賊滋多快船舵水人少更易被劫前因四月初二日所發摺件在洋被盜搶失業經<sub>臣</sub>等補繕進呈飭鹿港同知另

大號商船由水師派武弁一人酌撥兵勇二三十名給發口糧配齊槍礮火藥軍械卽在齋摺商船內小心護送內渡今五月二十八日所發摺件皆緊要機宜乃復在洋被搶實堪痛恨除稟請督撫飛飭水師查拏務獲究辦外合照原摺補繕敬呈仍派撥兵勇在船小心護送以昭慎重伏乞

皇上聖鑒謹

奏

道光二十二年八月二十八日奏

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此同日奉到道光二十二年十月十四日

內閣奉

上諭前據達洪阿等奏發遞摺件在洋被搶當令該督撫飭屬嚴拏茲復據達洪阿等奏稱五月間發遞摺件至將近蚶江之祥芝澳洋面復被匪船多隻搶去等語洋匪疊次搶失摺件不法已極仍著該督撫嚴飭該管水師認真緝捕務期一併全行弋獲按律懲治毋任一名漏網以絕盜蹤而靖海洋欽此

夷官來臺投書及遵釋夷囚奏

奏爲恭摺具 奏仰祈

聖鑒事本年九月初一日接總督臣怡良巡撫臣劉鴻翱

會札本年八月十二日准

欽差大臣廣州將軍耆 署乍浦都統伊 兩江總督牛

咨稱暎咭喇國現已議撫將該夷所議條款會摺具奏內有被虜夷人及被誘漢民一體懇

恩釋放二款奉

上諭俱著准其所請欽此查福建省惟臺灣地方前經俘獲各夷及內地人民與暎夷交涉被拏監禁者應卽

欽遵

諭旨一體查辦飭卽將各夷提禁查明現存若干名遴委文武委員解送廈門以憑轉送其有內地民人與暎夷交涉拏獲監禁者亦卽查明省釋銷案等因前來

臣等謹查臺灣兩次所獲夷人前已遵

旨將頭目畱存監禁聽候

諭旨辦理其餘概行正法於正月廿八日具 奏在案茲

奉督撫札飭前因遵將現畱監禁之紅夷頭目顛林夥長律比吧底時科因諫呢副頭白怒丈白夷頭目伊些駱黑夷頭忍滿明莉啞哈叻叻叻共九名當堂提禁告以現奉

大皇帝天恩准釋回國該夷目等聞知踴躍歡呼不已 臣等飭該府縣卽妥爲安頓添置衣履一面雇配大號商船遴委奉

旨畱閩補用之通判銜前福清縣知縣盧繼祖題補水師右營守備梁鴻寶在船用心照料內渡至廈門交廈防同知報明督撫辦理並派哨船二隻沿途護送漢民黃舟鄭阿二一併提釋正在飭行閒九月初七日據安平口員報稱本日有三桅夷船一隻來安平之



四草湖洋面停泊夷人數名解放杉板進口聲言船內係廈門鼓浪嶼之夷官前來求見臺灣府投書臣等當飭道銜臺灣府知府熊一本署右營游擊呂大陞於初八日出至安平會同水師副將邱鎮功在演武廳傳見該夷官稱名你叻係夷之武官職比守備之類帶同頭目四人及通事一名上岸來見據稱奉駐廈門之大夷官遣來投書令出其書封面乃漢字寫英國駐札廈門水陸提督移

大清國臺灣水陸總鎮台下投遞字樣當告以此乃臺灣鎮非臺灣府夷見錯遞隨即將書討回必親見臣達洪阿面投邱鎮功等許為轉遞言之再三不肯交出臣等復行札飭副將邱鎮功署游擊呂大陞會同知

府熊一本即令該夷將書投交轉遞並密詢通事以信內所言何事即據該通事林金回稱此信並非伊寫約知信內是要討淡水所獲夷人及本船銀物等語熊一本告以所獲夷人現存頭目九名已奉

諭旨准予釋放即日委員獲送內渡該夷聞知自相告語言雖不解察其顏色尚為恭順當以天時已晚暫令在廟住歇給以飯食該府等回城稟知前情臣等以夷書未交不知其中究言何事仍飭該府暨署游擊呂大陞於初九日傳見夷官示以印札向取其書詎該府等未至該夷官已不候示即登舟挂帆向西北駛去臣等熟商該夷來蹤不可揣測或係借投書為名來臺探聽消息別懷意見難奉有議撫之文不可

身海利 卷之四 三  
不防其變仍當督飭各口水陸兵勇加意嚴防一面  
迅速配船將奉

旨釋放之夷人妥爲護送內渡交廈防同知稟報督撫辦  
理臣等又思此次來臺之夷官書旣未投而去恐其  
回至廈門別生事端除將現在情形飛稟督撫察核  
並令熊一本作書遣人乘快船星夜徑送廈門交鼓  
浪嶼夷官將釋回夷人之事明白曉諭以安其心所  
有<sub>臣</sub>等接奉督撫會札遵

旨辦理及夷官來臺投書情形據實由五百里奏  
聞是否有當伏乞

皇上聖訓謹  
奏

道光二十二年九月初十日奏

道光二十三年正月二十四日承准

兵部火票遞回原摺欽奉

硃批另有旨欽此又於摺末遵

旨辦理及夷官旁奉

硃添所辦俱是欽此同日承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達

姚

傳諭按察使銜臺灣道

道光二十二年十一月十七日奉

上諭達洪阿等奏護送夷俘內渡情形一摺據稱接准怡  
良等會札將夷目顛林等提禁釋回護送內渡並安平

洋面有杉板進口遞書求見據探書內索還夷俘及船內銀物經該府諭以夷俘九名現予釋放護送內渡該夷聞知尚爲恭順該府作書遣人至廈門明白曉諭等語所辦俱是惟該夷官遞書未交並不候示卽挂帆駛去是否借投書爲名來探消息有無別懷意見自應妥爲防範仍著該鎮道等隨時體察就該夷現在情形妥商籌辦務期駕馭得宜不至別生事端是爲至要將此諭令知之欽此遵旨寄信前來

擊捕草鳥匪船多起奏

奏爲草鳥匪船圖引夷船來臺滋擾乘機行劫督飭文武委員義首攻捕殲擒彙案擬辦恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊照本年三月間夷大幫勾結草鳥匪船區擾臺灣經官兵義勇擊破草鳥船多隻擒獲奸民夷眾潛遁緣由經<sub>臣</sub>等奏報在案乃夷船雖去而草鳥匪船仍復不少或分或合往來各口伺劫滋擾<sub>臣</sub>等伏查臺灣港口眾多淺深不一夷船因屢次失利不敢輕犯惟恃草鳥船爲爪牙先驅滋事草鳥匪船得勢入港則隨後乘之是防夷必先剿除草鳥匪船乃第一要務惟近時賊情每多佔劫商漁船隻駕駛反以原船給事主乘坐放回情變多端攻之於外海則

恐夷爲之援且其勢散漫惟於港外淺水處所多用小哨併雇澎湖船多募水勇委員會同水師梭巡攻捕去後旋據淡水廳營稟報五月初七日署竹塹巡檢高品城會督廳營兵役義首生員陳錫福駕船出洋追捕草鳥船一隻至白沙墩港擱淺獲犯謝捲陳悅吳來許別宋注五名起出鳥鎗藤牌火罐釘子等件又於是月初九日中港汛把總陳昌宗効用范志龍督同廳役及義首葉廷祿等在中港各駕小船出洋追捕匪船一隻獲犯江朋林庭卽林成黃賢林富謝雙葉庭六名起獲賊布金箔并金順發金順吉牌照兩紙及刀械火箭等件是月十六日又有匪船一隻在吞霄港洋面游奕經兵役會同總董鄭媽觀等駕

東莞縣志 卷之四  
船追捕獲犯陳柏陳尙陳回陳洪九陳紫卽陳注陳  
貌卽陳懃陳素盧返吳連陳肯陳密吳九陳鼠陳芳  
陳余陳玖十六名并起出九節礮一門鳥鎗五桿火  
罐四箇刀一把漳浦縣給金得利小漁船牌照一紙  
餘犯梟水逃脫等情又據澎湖廳營稟報本年五月  
初三初五等日訪獲在洋行劫盜匪吳古許允得陳  
波三名是月二十五日該廳派丁役會同右營守備  
郭揚聲勻配巡船出洋巡緝至鎖管洋面瞭見草鳥  
匪船追趕漁船郭揚聲揮令各船分布上風共相兜  
捕匪船無路可竄駛近海邊丟棄礮械梟水上岸逃  
走當擒獲匪犯劉宜卽許宜蔡辦蔡尤蔡來蔡透康  
高許鄭程祐蔡佑洪魏登林受王升十二名並起獲

長柄斧二把標槍二枝大鳥鎗三桿布袋二箇內裝  
火藥鉛子並牛角管四箇火罐兩箇等情又據嘉義  
縣及水師營稟報義首曾良山督帶巡船六隻於六  
月二十一日巡至東港洋面遇見草鳥船二隻駛近  
追捕逃至五條港洋面二十六日忽有匪船四隻與  
賊合幫開放鎗礮拒敵經防守樹苓湖之署水師千  
總李瑞麟及其子李丕承駕船六隻並義首姚涵李  
清水李朝榮等同嘉義縣丁役水勇駕船二隻並力  
出捕與匪打仗李瑞麟李丕承曾良山各開劈山大  
礮擊沈匪船兩隻沖礁擊碎一隻賊匪紛紛落海淹  
死無數牽獲匪船二隻匪眾拒捕格落海中六人生  
擒賊匪李田卽破目田劉荳林立張蕃張別卽張扁

蔡明郭守林寬卽林來陳讚張集林弁張蠻卽張蘭  
十二名並在船放出被禁事主船戶陳伯等十一人  
船中檢有吳順泉卽陳伯牌照一紙又一船係澎湖  
民船舵工陳排均稱被匪劫佔其船成幫惟贖一船  
順風逃去外洋曾良山名下水勇李水被匪拒傷甚  
重等情又據報七月十七日防守躔仔蔡之水師把  
總龔正勳督同弁兵水勇巡船三隻並投効從九品  
張肇鑾義首姚涵蔡鵬飛李麗水龔正標効用鄭振  
芳巡船三隻於是日戌刻在狀元挖洋面遇有匪船  
六隻一見官兵巡哨開放九節礮排鎗拒捕該把總  
龔正勳等督飭各船奮勇攻撲開放鎗礮擊沈匪船  
二隻各匪紛紛落海擊至夜半賊船勢不能支各駕

槳飛逃該把總等極力尾追至深水外洋牽獲匪船  
一隻龔正勳鄭振芳李麗水同日兵賀名高飛身過  
船砍死把舵一匪砍斷蓬線義首蔡鵬飛兵丁陳恩  
誠等亦卽趕到共獲賊匪許埤林錫林鉗張二陳湧  
順許求許泡蔡嬉八名起獲九節礮一門鳥鎗四桿  
藤牌三面短刀五把火藥銚子等件尚有礮械被匪  
掠入海中救出被禁事主船戶陳占等五人牌照一  
紙係臺灣縣給發被匪劫佔其船餘匪船三隻乘風  
逸去時已夜深眾力乏竭不敢遠追回港查看被賊  
礮斃水勇葉熟一名義首李麗水姚淮陳恩誠張國  
梅水勇莊抱李烈洪猷吳曉吳合吳潤等均有受傷  
載回醫治等情統計臺澎各屬洋面連月攻捕匪船

十七隻擊沈破碎五隻牽獲七隻餘擊斃溺斃賊匪  
無數外格殺六賊生擒賊匪五十八名救起事主十  
八人起獲鎗礮器械八十餘件臣等因犯數較多批  
飭概行解郡交府審辦茲據道銜臺灣府知府熊一  
本候陞知府臺防同知全卜年候陞同知直隸州臺  
灣縣知縣閻忻臺灣府經歷陳墳等逐起審明擬解  
前來聲明許埤林鉗林錚張二格傷於起供後身死  
等情臣等會同提勘緣各犯因夷船屢次勾結草鳥  
船來臺滋擾各自起意出洋行劫若遇夷船卽與合  
幫爲之引導其中夥犯亦有僅止聽從行劫不知通  
夷之事者淡水廳所獲陳栢等十六名一起緣陳栢  
漳浦人起意糾允現犯陳尙陳回陳洪九陳紫陳貌

陳素盧返吳連陳肯陳密吳九陳鼠陳芳陳余逸犯  
陳石邱求陳居功陳權陳媽燦陳涼陳聚姚標陳味  
李量及不識姓名一人共夥二十六人帶備鎗礮器  
械共坐邱求之船於道光二十二年五月十三日出  
內地僻港出洋十四日駛至漳浦縣虎頭港外洋劫  
佔不識名王姓事主船一艘一隻並米二包各犯過  
船乘坐將自坐原船換給事主放回十六日船至淡  
水卽被兵役拏獲其陳玖一名訊係欲覓漁船偷渡  
被陳栢擄至船上逼令服役不從關禁在艙並非同  
夥又江朋等六犯一起訊係逸犯吳樟將自置漁船  
一隻牌名金順發雇水手現獲之江朋林庭林富黃  
賢葉廷謝雙逸犯林荖一共八人裝載金箔磁器來

臺生理由廈門石井地方出洋於道光二十二年四月二十六日駛至澎湖西嶼洋面江朋起意行劫不識姓名事主坡邊船一隻各犯一齊上船搜劫贓物將船駛至海邊驅逐事主上岸走回五月初五日在虎井洋面江朋又起意行劫不識姓名事主漁船一隻當令吳樟林老駕坐原船駛回消贓自駕坡邊船駛至淡水即被獲解又所獲謝捲等五名及澎湖廳所獲陳波等三名一起係陳波起意爲首糾獲十二人坐澎湖人吳古許別宋注等之船於道光二十二年四月二十三日出洋在淡水洋面劫佔不識姓名事主貨船一隻事主鳧水上岸逃走陳波與現犯吳古許允得逸犯陳厚楊遭過船搜贓現犯謝捲陳悅

逸犯楊蘭蔡怕蔡黨陳繩在本船接贓吳來被脅煮飯許別宋注二人不肯從盜被陳波關釘鎗底陳波吳古許允得陳厚楊連坐所劫之船駛回澎湖消贓將船折毀滅跡經該廳兵役將陳波吳古許允得拏獲而謝捲受陳波囑託仍駕原船在淡水洋面遊奕亦經兵役連船及器械拏獲放出許別宋注餘犯逃逸又澎湖廳所獲劉宜等十二名一起訊係劉宜爲首糾獲十四人攜帶鳥鎗器械於道光二十二年四月二十二日駕船出洋二十四日駛至澎湖劉宜起意行劫漁船一隻劉宜同現犯蔡辦蔡木蔡來蔡透康高及逸犯許壬過船搜贓現犯許鄭程祐洪魏登林受王升在本船接贓蔡祐被脅煮飯蔡波孝因病



留本籍不來各夥犯皆不知首犯欲行勾夷之事又據水師千總李瑞麟義首曾良山等會獲之李田等十二犯一起係李田起意糾允現犯劉荳林立張番張別蔡明郭宇林寬陳讚張集林弁弁擊斃落海之林騫同逸犯林榜又不識姓名七人共夥二十人駕坐草鳥船於道光二十二年四月十四日出洋是月十八日在番仔挖外洋行劫不識姓名事主火炭船內銀錢將船放走二十二日又行劫不識姓名事主綠豆船一隻二十五日在狀元挖外洋行劫不識姓名事主補枋船一隻均駛至海邊將事主驅逐上岸並未上岸李田將劫佔兩船分與林榜林騫等管駕添糾陳胡李所張膽王必並海邊不識姓名十八人

草鳥船一隻合幫探聽夷船消息六月十八日又在狀元挖外洋行劫事主陳伯火炭船一隻將陳伯等五名關禁艙底並在海邊添招現犯張蠻逸犯吳中林及林成鄭育許晚林炭及吳中等轉邊不識姓名十三人夥分坐五船管駕二十一日陳胡等二船在東港洋面遇見義首曾良山巡船追捕逃至樹荅湖外洋該犯李田等適於二十五日仍在該處行劫事主陳排魚脯船一隻將陳排等關禁艙底李田同劉荳等過船搜贓張蠻吳中林及林成鄭育許晚林炭在本船接贓李田與劉荳吳中陳胡林賽林榜等六船合幫遊奕經李瑞麟及義首人等各船圍捕該犯等匪船各放鎗礮拒捕被官船兵勇將陳胡吳中等

所坐二船開礮擊沈林賽所坐一船沖礁擊碎匪皆  
落海淹死李田劉荳等所坐二船被獲放出陳伯等  
十一人林榜等所坐一船乘風逸去又水師把總龔  
正勳等所獲陳湧順等八名一起係格殺之許埤爲  
首糾允現犯陳湧順許求許泡蔡嬉格傷身死之林  
鉗林錚張二及被砍死把舵之不識姓名一人一共  
九人帶齊防船器械乘坐許埤自置草鳥船於道光  
二十二年七月十六日出洋十八日駛至狀元挖外  
洋遇見事主黃團發卽陳占沙艚船許埤起意行劫  
同陳湧順等一齊過船將事主等關禁艙底拋去舊  
船卽坐事主之船與李得王久陳長胡在吳青等匪  
船五隻每船十數人不等在洋連踪遊弈該把總龔

正勳等督帶巡船圍擊因匪船開礮拒捕亦卽回礮  
擊沈王久吳青草鳥船二隻賊匪皆落海淹斃許埤  
等一船被獲餘李得陳長胡在三船逸去以上名犯  
經<sub>臣</sub>等隔別研訊據各供認前情不諱究無窩夥搶  
劫別案及知情分贓之人究請不移案無遁飾查律  
謀叛者斬又例載江洋大盜立斬梟示又濱海行劫  
過船搜贓一經得財俱擬斬立決其止接遞財物並  
未過船搜贓行劫亦止此一次並無兇惡情狀者仍  
以情有可原免死發遣新疆給官兵爲奴又洋盜案  
內被脅爲盜服役如被獲者杖一百徒三年又律載  
私渡關津杖八十各等語此案陳柏陳洪九陳紫陳  
貌陳素盧返吳連陳肯陳密吳九陳鼠陳芳陳余陳

尚陳回江朋林庭黃賢葉庭林富謝雙陳波吳古許  
允得劉宜蔡辦蔡木蔡來蔡透康高李田劉荳林立  
張番張別蔡明郭宇林寬陳讚張集林弁許埠林鉗  
林鉗張二陳湧順許求許泡蔡嬉四十九犯或起意  
行劫得贓潛謀通夷或拒捕殺傷兵勇或爲從過船  
搜贓行劫已至二次均屬法無可貸查潛謀通夷律  
以謀叛罪亦應斬與洋盜罪名相等自應從一科斷  
陳柏等犯應均照江洋大盜例立斬梟示海疆重地  
未便稽誅除許埠林鉗林鉗張二格殺外臣等於審  
明後卽恭請

王命將陳柏等四十五名綁赴市曹處斬仍戮取許埠等  
首級傳於犯事地方懸竿示眾以昭炯戒許鄭程祐

洪魏登林受王計張蠻謝捲陳悅八犯訊在本船接  
贓行劫亦止一次並不知通夷亦未開鎗持械拒捕  
尙屬情有可原均照強盜免死發遣例發遣新置給  
官兵爲奴吳來蔡佑被脅在船煮飯並非甘心從逆  
被拏到案均照爲盜服役被獲者滿徒例各杖一百  
徒三年以上遣徒各犯分別照例刺字發配陳玖合  
依偷渡關津杖八十遞籍折責交保管束許別宋注  
不肯爲盜服役交保省釋失察之各犯父兄及牌保  
照例節懲買贓之人訊不知情免提省累被盜拒贖  
之水勇葉熟一名飭縣賞卹其餘受傷人等給資醫  
治均已平復分別獎賞已起各贓及船隻給主認領  
未起追賠所獲盜船器械存留廳營配用逸犯陳厚

等飭緝另結此次文武委員義首人等不分畛域不避艱險奮勇爭先殲擒草鳥船匪多名救出被禁事主等多人辦理尙屬認真可否酌保數人以示鼓勵海外人才之處出自

天恩除全案供招咨部外理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示敕部核覆施行謹

奏

道光二十二年九月二十九日奏

再道光二十二年正月三十日淡水廳大安港拏獲夷人顛林等案內有廣東奸民陳阿盛張阿廣張阿有三名經臣等提訊各據供認投入夷船隨到浙江

滋擾屬實本擬與夷人訖哩等同時正法因另獲在廣東通夷之逃軍賴媽來在廈門通夷之逃徒蕭石及知情容留賴媽來之方業三名恐與陳阿盛等牽涉暫行留質當將訊供情形先後

奏報并咨明刑部將陳阿盛等歸入賴媽來等案內辦理在案嗣據道銜臺灣府知府熊一本將該犯賴媽來蕭石審明各自通夷回臺糾人內應方業知情容留欲俟夷船來臺爲之糾人與陳阿盛等三人並不認識解經臣等會訊供亦相同方業旋即監斃其時有彰化縣匪徒陳勇等暨旂謀逆接應夷船臣等恐賴媽來蕭石及陳阿盛等在監爲陳勇等內應即于七月十四日將陳阿盛張阿廣張阿有賴媽來蕭石

東漢書 卷之四  
五名援照謀叛斬決之律恭請

王命綁赴市曹正法以絕後患賴媽來蕭石配所主守訊  
無賄縱情事應聽配所議結方業帶病進監刑禁人  
等訊無凌虐應毋庸議陳阿盛等三名供招先已咨  
送刑部除將賴媽來蕭石供招咨部外相應附片陳  
明伏乞

皇上聖鑒謹

奏

剿平彰化縣逆匪奏

奏爲彰化縣匪徒分股聚眾欲圖通夷登旗謀逆督飭  
文武兵勇剿破首從並獲勘辦完竣地方安靖恭摺  
具

奏仰祈

聖鑒事竊臺灣自上年以來屢次破獲通夷奸民張從賴  
媽來蕭石等奏辦在案本年正月間彰化淡水交界  
再破夷舟而自三月以後臺灣南路各洋夷船往來  
遊奕未已以致北路嘉彰一帶匪類見夷船屢至紛  
紛謠播臣等恐其煽誘滋事嚴飭各屬時加偵察查  
有彰化縣積匪陳勇黃馬二名素行結交匪類被控  
搶劫佔奪田園截河拍稅不法多案適有新委署彰  
化縣知縣魏一德到任特飭會營設法圍拏詎該匪  
陳勇聞知竟敢糾結夥黨在水沙連之觸口地方築  
造石圍乘夷船屢次來臺欲圖勾結滋事五月十一  
日接據護北路副將關桂同魏一德稟稱該縣會同

北協中營署都司岑廷高署水沙連千總倪捷升署外委陳林生署南投縣丞胡鈞於五月初六日率帶兵勇屯丁前往觸口圍擊該匪陳勇膽敢聚眾一百餘人自稱鎮溪大王豎旗抗拒雖經擊殺十餘人而賊從石圍池內施放鎗礮兵勇亦有受傷因石圍堅固四面溪流環繞其外復有竹圍抱護官兵所帶鎗礮微小進攻數次不能得破稟請撥運大礮前往又據署嘉義縣知縣易金杓稟該縣與彰化交界之斗六門地方風聞亦有匪徒往來等語臣等會商彰化距郡較遠匪徒膽敢豎旗滋事亟須撲滅惟郡城根本重地防夷吃緊臣達洪阿未便出剿查關桂素稱老練魏一德人亦勇往尙可辦事隨飛飭易金杓同

署嘉義營參將洪志高署斗六門都司張金泰署斗六門縣丞潘振玉督率兵勇嚴守嘉義要隘防其分竄蔓延又調外委陳進陞酌帶兵勇一百名在彰化縣北門外駐札以防葫蘆墩及淡水一帶匪徒附和一面飭委署左營遊擊陳連斌帶領臣達洪阿自練精兵二百名撥運二千斤大礮二門小銅礮四門抬鎗二十桿臣姚瑩亦委候補同知直隸州託克通阿率領道署新練戰勇一百五十名并由臺灣府軍需局撥解經費銀兩自郡啟程嘉義營守備曾玉明帶兵二百名壯勇一百二十名自嘉義縣啟程署鹿港同知黃開基率帶壯勇二百名自鹿港啟程先後往觸口會剿是時黃馬一股亦在內山遣匪夥沈明法

率眾數十人往觸口接應陳勇經魏一德督率屯勇邀擊中途殺斃十餘人生擒沈明法餘匪逃散臣等慮有別處土匪蠢動諭飭各莊總董義首督率團練壯丁扼守要衝黃馬等不能往救陳勇之勢遂孤黃開基亦卽先到賊匪聞知臣城各路兵勇會剿頗形畏懼屢次突出皆被該文武兵勇擊退五月十九日關柱遣人往鹿港水師左營撥運大礮亦至魏一德探聞陳勇之眾欲逃商同黃開基岑廷高迅速進攻將其竹圍攻破二十日復架大礮轟擊岑廷高首先奮勇將石圍攻破魏一德同胡鈞督率兵勇齊進礮斃殺死賊匪多人生擒偽元帥陳憐偽先鋒林討陳碩及賊夥陳用曾雲吳添基林大手廖阿九林庶鄭

深傅番江菜藤莊添佑陳振太陳添賜葉木廖賓廖無牙賴團劉懋虎林越張江河等二十二犯訊據供稱斃斃之賊名謝汶王添生陳逃殺死十三賊爲許白毛求陳阿形黃珍廖保仔餘犯不知姓名首匪陳勇同餘眾逃散二十日各路兵勇齊集線民探知陳勇逃入水沙連山內入地僂投依黃馬匪眾魏一德商同陳連斌曾玉明岑廷高黃開基託克通阿等督率兵勇前往圍捕陳勇黃馬匪眾約二百餘人見官兵追至率黨抗拒文武兵勇奮力攻擊殺斃賊匪二十餘人生擒偽鎮山大王黃馬偽元帥廖梅李徐大豬琴匪夥黃拘陳建沿廖詢蕭樹廖阿送王興陳添得詹阿圓吳紅林考黃江藝李蠢洪泗黃瓊廖水陳

岱賴媽唐郭才郭洗保李顯林泳孫來林目糖張鹽  
廖阿禁盧顯許香江裁張湧廖好吳老俊林成吳朱  
蘇賀王租義許槍紀濫賴和尚四十一犯陳勇同餘  
眾仍行逃散又據張金泰潘振玉在斗六門堵截報  
獲偽先鋒蘇志傑及夥犯蔡受黃居鍾其萍廖梅陳  
江林路林跑林密蕭春池陳泳盛張重嬉孫宰等犯  
并義首等追落溪水淹死不識姓名六賊臣等以賊  
匪既已破獲擊散所有郡城及嘉義營鹿港廳委員  
兵勇可先撤回以節糜費惟陳勇及在逃黨羽未獲  
尚多專飭關桂魏一德在於山陬海口設法購拏一  
面將已獲各犯先行解郡交臺灣府審訊人犯眾多  
一時未能定讞又據關桂魏一德黃開基及委員義

首陸續報獲偽軍師廖添來匪夥張江成陳楚陳其  
陳七李六賴缺嘴豬賴太見廖寔腳攀陳登用陳雲  
林烏番李膽李成隴莊牽陳水籬簡春陳隆杜費何  
葛廖狗仔劉愜廖通呂緘呂茂張盾廖幅楊固尤淙  
柯真王造林在張阿納劉會周世翁裙吳坑廖阿人  
吳扶持劉得勝陳強李助林世顏寅廖阿墻梁聽廖  
吞張同等多名訊據供稱陳勇經該文武等四處追  
拏緊急仍從海口逃入內山臣等飭催營縣勒限必  
獲去後該營縣商令沿山最近之林圯埔總理林迎  
祥生員陳希亮武生陳彩龍及臣達洪阿派往之義  
首武生陳朝魁等同團練各莊義勇協力堵截圍拏  
關桂魏一德同胡鈞倪捷升各帶兵勇分駐水沙連



東海縣志 卷之四  
小埔心二八水等處扼守要隘遣線民入山偵探陳  
勇尙同匪夥逃匿在山圍困日久眾匪乏食九月十  
五夜突至林圯埔街搶劫陳希亮陳彩龍布店該生  
員等走出街外招集各莊總董頭人及本街義勇守  
住街口文武兵勇齊至圍拏賊匪不能走出迨及天  
明本街義勇首先撲入兵勇繼進賊匪持械拒捕當  
時格殺十四人將匪首陳勇擒獲并獲匪黨莊明張  
東劉全林彬周淙廖水南劉利張雲生陳秋揚申陳  
椿蔡井林店陳池張猶掌陳番簡顏張咸江水生邱  
印鄭諒江明黃藍投廖近水林映林本蔡添賜余喜  
郭純洪裁胡海劉金陳泳等三十四犯該縣會營督  
率兵勇護解來郡臣等立飭道銜臺灣府知府熊一

本督同廳縣委員連夜研鞫並提前獲各犯質訊陳  
勇黃馬等俱各供認因夷船屢次來臺起意謀逆屬  
實按擬招解前來臣等公同提勘緣陳勇黃馬均係  
彰化縣人素行強橫結交匪類佔奪民人田園把截  
濁水溪抽取載貨竹筏錢文皆被控有案本年聽見  
大安及各處口外洋面有夷船來往勾誘民人內應  
滋事該二犯遂商同起意招集匪類豎旗謀逆陳勇  
自稱鎮溪大王黃馬自稱鎮山大王以廖茹廖添來  
偽軍師陳憐廖梅李徐大豬琴偽元帥蘇志傑陳碩  
林紂爲先鋒其餘黃拘陳建沿廖詢等匪二百餘人  
皆爲旂腳黃馬佔住水沙連山內八圯僊爲巢穴陳  
勇佔住觸口搬運山石在竹圍內砌成石圍可藏百

數十人先於四月初八日在石圍內同飲血酒私造白旂二面上寫鎮溪大王陳鎮山大王黃字樣約期五月初十日豎旗起事并遣匪黨至附近村莊索銀派飯臣等風聞飛飭北路副將同彰化縣督率兵勇大舉剿捕該匪等恃其石圍堅固復於石圍牆上砌成礮洞施放鎗銃拒敵官兵經文武兵勇攻破逃散陳勇走依黃馬又被官兵圍捕將黃馬等眾拏獲陳勇復同餘黨逃至海口各處潛匿其黨夥被官兵役勇陸續拏獲多名陳勇被追緊急復潛入內山受困日久窮蹙乏食九月十五日率黨至林垵埔搶劫林希亮等布店被官兵義勇埋伏布置嚴密首從各犯登時就獲訊認不諱案無遁飾查陳勇黃馬二犯素

行不法膽乘夷船屢次來臺起意豎旗謀逆冀圖通夷內應僞稱大王名號造築石圍抗拒官兵陳懌廖梅李徐大豬琴蘇志傑廖添來陳碩林糾七犯同惡相濟拒敵官兵僞稱元帥先鋒軍師名目以上九犯實屬罪大惡極均應照謀反大逆凌遲處死沈明法陳用曾云吳添基林大千廖阿九林庶鄭深傅番江蔡麻莊添佑陳振太陳添賜葉木廖實廖無牙賴圍劉懋虎林越張江河謝汶王添生陳逃許白毛求陳阿形黃珍廖保仔黃拘陳建沿廖詢蕭樹廖阿送王興陳添得詹阿圓吳紅林考黃江藝李蠢洪洒黃瓊廖水陳岱賴媽唐郭光保李顯林泳孫來林自糖張鹽廖阿禁盧顯許香江裁張湧廖好吳老俊林成吳

朱蘇賀王租義許檜紀淮賴和尙蔡受黃居鍾其萍  
廖梅陳江林路林跑張江成陳楚陳其陳乞李六賴  
缺嘴豬賴太見廖亮脚攀陳登田陳云林烏番李膽  
莊明張東劉全林彬周游廖水南劉利張雲生陳秋  
楊申陳椿蔡井林店陳池張菡掌陳番簡頑張成江  
水生印印鄭諒江明黃藍投廖近水林映林本蔡添  
賜余喜郭純洪裁胡海劉金陳泳等一百十八犯均  
充旂脚甘心從逆隨同拒敵官兵實屬可惡相濟均  
應照謀叛律擬斬立決仍加梟示除謝汶王添生陳  
逃三名礮斃許白毛求陳阿形黃珍廖保仔等格殺  
外臣等審明後卽恭請

土命將陳勇黃馬等犯綁赴市曹分別凌遲斬決傳首犯  
事地方梟示以昭炯戒李成隴莊牽陳水籬簡蠢以  
上四犯均被逼充旂脚乘間逃回並無抗官殺傷兵  
勇情事惟該犯等另犯夥劫在外把風接贖一次均  
應從重依強盜情有可原例免死發遣新疆給官兵  
爲奴林墻蕭春池陳泳盛張重嬉孫宰陳澄杜費何  
葛廖狗仔劉帽廖通呂緘呂茂張質廖德楊固尤淙  
柯眞王造林在張阿炳劉會周世翁裙吳坑廖阿人  
吳扶持劉得勝陳強李助林世顏寅廖阿墻梁聽廖  
吞張同以上三十六犯訊係被脅勉從乘間逃走被  
獲並無抗官拒捕殺傷兵勇情事均應照謀叛案內  
被脅入夥訊無抗官焚汛拒捕圍拿投首擬軍例酌  
加一等實發雲貴兩廣極邊煙瘴充軍以上遣軍各

犯均照例刺字分別發配其有同名悞拏訊非正犯者皆予保釋陳勇黃馬及各匪犯徐大豬琴等尙有另犯命盜各案罪名或相等或較輕均應歸此案從重完結陳勇黃馬犯屬有無財產照例查辦逸犯獲日另結此次在事出力文武員弁義首人等可否量予鼓勵出自

天恩再此案因犯數較多陸續解郡供情不一首犯就獲始能定案是以具

奏稍遲合併聲明除全錄供招咨部外所有臣等辦理緣由是否有當理合恭摺具

奏伏乞

皇上聖鑒訓示謹

奏

道光二十二年九月二十九日奏

夷船二次來臺釋還遭風夷人奏

奏爲鼓浪嶼夷船二次來臺求釋前獲夷俘及北路洋面適有遭風夷人即交領回廈夷情悅服至臺安定由五百里據實奏

聞仰祈

聖鑒事本年九月初十日臣等遵

旨釋放前獲夷俘正法外畱存夷日九名委員護送內渡及廈門鼓浪嶼夷官來臺投書未交徑回各情由五百里具

奏在案嗣於九月二十三日接據候陞知府淡水同知

曹謹候補同知直隸州知州澎湖通判范學恆稟稱  
本月十六日淡水廳屬金包里洋面有暎夷夾板船  
一隻遭風擊碎會營督屬救起白夷二十五人等語  
當經批飭暎夷現已受撫卽當妥爲撫卹委員解郡  
以憑

奏明轉交廈門去後茲於九月三十日據鹿耳門口員  
報稱有前次投書之夾板夷船復從西北駛來外洋  
停泊正飭查開十月初一日報稱白夷數人放杉板  
到口稱奉有閩浙總督文書求進城投遞臣等查該  
夷旣奉有本省總督文書自當出見接收未便准令  
入城當經熟商臣達洪阿暫緩出見臣姚瑩先督府  
廳縣及中左右三營游擊在城外公所傳見夷官二

人言督臣文書尙在本船先來請示如准來見該夷  
上司官卽於明日上岸面投臣姚瑩許其初二日進  
見次日午刻有該夷官卽前來之職比守備新降都  
司你叻同夷千把總四人上岸仍於城外公所傳見  
該夷皆行免冠禮詢以總督文書安在當卽取出呈  
閱乃本年九月十五日督臣怡良給鼓浪嶼夷水軍  
統領之文大略言八月間接准

欽差大臣咨稱被虜夷人前經奏請釋放所有臺灣俘虜  
儻尙在臺灣羈管希卽飛飭該鎮道將各夷人委解  
鼓浪嶼徑行交領當經本部堂專弁行文臺灣鎮道  
遵

旨辦理因風帆靡常文到遲早不定計該國差弁赴臺時

夫接本部堂公文不知和好之信是以不敢擅自接  
收候彼中接到文書自將所留各難民解回廈門交  
還等因該夷今齎此文來臺以爲憑據並抄呈前次  
來臺齎投原文亦係求將兩次所獲夷人及船貨見  
還之意詞氣尙爲恭順臣姚瑩諭以臺灣存留夷目  
九人已接奉總督來文委員送廈交還夷官問前二  
次共獲一百八十九人何以只存九人諭以病斃數  
十人餘皆正法夷官問何爲正法諭以爾國犯順彼  
此正當交戰焉有不殺之理因  
天朝以德懷遠不輕殺戮自上年八月及本年正月俘獲  
夷人皆羈留久之及爾國在浙江江南屢次傷我官  
員害我百姓是以

大皇帝震怒臺灣軍民人人憤恨五月後方遵

旨正法仍留頭目九人已屬格外施恩該夷官語塞其形  
益恭又聞近有夷船一隻臺洋遭風係在何處是何  
月日諭以此乃九月十六日在牝路金包里洋面遭  
風擊碎人皆溺海地方官救起二十五人現因爾國  
受撫已飭令妥爲撫卹卽日委員解郡稟報督撫奏  
明

大皇帝然後遣官送廈交還夷官言若待稟奏有需時日  
可否恩准來船卽日領回臣姚瑩以其詞順許以奉  
有釋放夷人前

旨若爾國誠心恭順亦可通融辦理夷見允所請喜形於  
色復免冠頂謝且稱回告本國亦皆感戴

天朝大恩夷人無以爲報欲求大人一登夷舟俾眾夷瞻仰以伸謝悃意甚懇摯臣姚瑩伏思自古馭夷不外恩威信三者臺灣兩次擒斬夷眾已足示威生釋夷俘又已施恩今若不許所請彼將謂我惟怯且不足以不信泉廈之閒咸謂臺灣擒斬其人夷必報復上年至今謠言未已臺民日夕搖動奸人得以乘閒煽惑現察該夷情詞恭順且彼國大酋嘖嘖嗟受撫夷眾日久思歸斷無敢行滋事莫如竟往彼舟以觀所爲一可釋外夷之疑怨二可安臺廈之人心三可杜奸人之煽惑四可細審其舟之虛實遂允登舟之請夷官復請示期許以後一日往夷官悅謝而去還商臣達洪阿亦以爲然當經議定臣達洪阿若出不能

不以兵從恐該夷又生疑懼臣姚瑩往足示懷柔臣達洪阿坐鎮郡城以存威重仍委水師副將邱鎮功右營遊擊呂大陸護左營遊擊陳連斌於初四日隨同臣姚瑩並臺灣府知府熊一本臺防同知全卜年候補同知直隸州知州託克通阿出安平港口往詣夷舟不攜一兵一械甫出口夷遣官偕通事乘杉板來迎稟稱其酋懸綵旗百面備號礮六鳴以待登舟遙望果見五色綵旗懸挂前後桅索上下皆滿通事言此乃彼國迎接最尊貴者之禮非大恭敬事旗不全挂問號礮何以六鳴答言先三礮俾眾知恭敬天朝後三礮以敬貴臣既登舟夷官五人皆裹甲佩刀外加長衣如披風狀整列隊伍鵠立艙面以迎艙面正

東海... 卷之四  
中設臣姚瑩公座一位傍列十數座以待同官其茶菓夷官皆親奉禮貌極恭詳觀其舟約長二十丈寬四五丈兩艖各有銅礮八門礮長僅四尺許腹圍寬約五尺許礮口圍寬二尺許鏗口內外光淨殊甚進退有機不以人力亦用自來火與烏鎗同其船三層中爲夷官及白夷所居下層則黑夷及火藥器械雜物餘與顛林供略同惟兩艖並無兩層及貯水之事是前次據黑夷頭目咄莉啞所言尙有未盡確者觀畢言歸夷官各持酒一甌言此太平酒感

天朝恩自此不敢有異請以此酒爲誓言畢飲滿懽呼復鳴三礮送臣姚瑩等回舟並無索取所失船貨察其情狀似已心悅誠服適初五日北路委員解送遭風

夷人二十五名亦至訊據頭目七多忍古供稱伊等係喚咭喇小商船載白夷二十餘人黑夷一百數十人同火輪船一隻前月自舟山撤回廣東駛至臺灣洋面遭風因火輪船上被火大夷官將伊船上黑夷盡數叫去救護本船上白夷不諳行駛以致擊碎幸蒙救起祇求釋放回國等語遂於初六日今廈來夷官寫具領狀府縣驗明點交付領登舟仍准該夷官所請將總督給伊原文同所抄前次來臺投文發還一面照抄存案臣姚瑩復委在臺投効之候選從九品張肇鑾帶同臺灣縣役齎具督撫各衙門文稟卽乘其舟齎往廈門投遞知府熊一本亦備文移復鼓浪嶼夷官布告



東洋奏稿 卷之四  
天朝恩德及此次交回遭風夷人之事該夷船候風兩日  
已於初六日辰刻起旋放洋回廈方夷舟再至臺灣  
郡中紳商士庶咸懷疑懼及聞臣姚瑩熊一本將往  
夷舟羣相勸阻惟臣達洪阿臣姚瑩意見相同及臣  
姚瑩同眾官白夷舟回城眾心乃定謠言頓息所有  
辦理夷官再來求見及交還遭風夷人情形謹據實  
具

奏是否有當伏乞

皇上聖明訓示謹

奏

道光二十二年十月初九日奏

再臺灣自道光二十年八月起至現在十月時逾二

載南北要口十七處派設弁兵屯丁鄉勇水勇雇  
民船建築礮臺礮墩製造礮位器械攻具守具屢與  
夷人接仗以及南北陸路之亂民姦匪洋面伺劫之  
草烏匪船皆假夷事爲名煽惑人心乘機滋事或經  
臣達洪阿親統大兵出剿或由臣等督飭各營廳縣  
聯莊團練攻捕或督飭水師弁兵義首水勇出洋攻  
擊前後擊破夷舟盜艘逆匪溺斃擊斃及生擒夷犯  
逆犯盜匪不下千人仰賴

聖主威靈

訓示機宜得以隨事戡定不致損失兵威蹂躪地方今  
夷蒙

天恩准撫以蘇億兆生民薄海內外無不頌戴

皇仁如天浩蕩臺灣本外夷垂涎之地又屢破夷舟喪失  
夷眾其怨頗深議者咸爲臺灣危懼此次夷舟再來  
其情叵測民間驚相傳告謠言紛紛復仗

天威懷以恩信化其桀驁之氣易爲悅服之忱誠臣等夢  
想所不到亦臺廈之人所同爲懽幸者也臣等悉心

體察夷雖悅服輸誠惟江浙夷船尙未悉還不可不  
防患於意外時居冬令臺地向應加意巡防所有各  
口雇募設守之鄉勇水勇人眾數千若遽行撤退殊  
有未便然經費亦當樽節惟有相度地勢情形以次  
漸減至年底察看如果喫夷兵船盡數回國再行裁  
撤以昭慎重至臺灣兩年以來剿辦各起逆案動用  
道庫備貯經費本當專案報銷惟逆匪蠢動之由皆

係通夷奸民爲之勾結而所用兵勇設守亦多與防  
夷事務牽涉難以分晰將來造報惟有仰乞

聖恩准其併入防夷案內一體造報以臻簡易而歸畫一  
合併陳明謹

奏

道光二十三年二月初三日承准

兵部遞回原摺欽奉

硃批知道了欽此又附片具

奏各起逆案動用道庫銀兩併入防夷案內造報一片

欽奉

硃批另有旨欽此同日承准

軍機大臣 字寄

提督銜臺灣鎮總兵達

姚

道光二十二年十二月初五日奉

上諭達洪阿等奏相度地勢漸次撤兵並請將各起逆案動用道庫銀兩併入防夷案內造報等語臺灣兩年以來勦辦各起逆案動用道庫備貯經費本應專案報銷據達洪阿等奏多與防夷事務牽涉難以分晰造報著照所請准其併入防夷案內一體造報所有各口雇募設守之鄉勇水勇人等准其相度形勢漸次裁撤仍應加意巡防期於有備無患將此諭令知之欽此遵旨寄信前來

通籌經費酌量撤留兵勇奏

奏爲通籌經費酌量情形分別撤留兵勇仰祈

聖鑒事竊<sub>臣</sub>等本年十月初九日具奏廈門夷官二次來臺將遭風夷人交來船帶回并親至夷舟察其虛實摺內附片陳明浙江夷船未回本國不可不防患於意外時屆冬令臺地向應加意巡防各口派設鄉勇人眾數千未便遽行撤退惟有以次漸減在案茲准

水師提督臣寶振彪咨經省局司道議詳酌量裁撤內地兵勇以節經費其有實係緊要必不可少之處卽由各道切實挑選畱其精銳汰其老弱等語臣等查臺灣班兵皆經臣達洪阿於到臺時親自點驗年過四十卽行駁回其各口屯丁鄉勇亦係臣姚瑩酌定名數選募造具年貌名冊不時委員查驗尙不至有老弱充數惟經費甚鉅不可不通盤籌算臺灣澎湖兩處自道光二十年八月防夷起兩次奉省發銀四十萬兩又發過澎湖銀一萬五千兩番銀三千元經費不爲不多無如兵勇人眾時日復久木年七月卽已告匱未發經費以前各屬墊用之款皆未歸還幸蒙

皇上天恩賞撥銀五十萬兩到閩聽候臺灣提用臣等遵於七月閒備文委員赴省請領風水阻滯至今尙未解到臣等不勝焦盼臣姚瑩不得已除將道庫備貯三次用存銀二萬五千餘兩及紳士呈捐之項動支復飭府廳縣挪款墊用現在暎夷受撫自當將守口兵勇酌量情形分別減撤伏查臺灣大小十七口自道光二十年八月起兵勇逐漸加增至上年九月共設防弁兵四千六百六十九名屯丁鄉勇水勇七千九百五十二名澎湖各口共設防夷弁兵一千五百九十九名鄉勇水勇一千二百一十三名此皆日夜在口守禦其屢次與夷船打仗及剿辦鳳山逆匪陳冲嘉義逆匪江見彰化逆匪陳勇黃馬同出洋攻捕

草烏匪船隨時征調戒嚴兵勇皆事平後隨卽撤退  
尚不在此數內益以築設礮臺礮墩樹立木城填塞  
海口添鑄礮位製造軍裝器械火藥及一切攻具守  
具運送軍裝夫價等項多厯辦軍需未有之事當時  
講求惟恐不精不實致悞事機事後通計所費實多  
今南北兩路地方皆已平靖夷亦經受撫雖夷船  
尙未回國不便撤防而

帑項不可虛糜自當隨時撙節臣等督同道銜臺灣府  
知府熊一本候補知府臺防同知全卜年悉心籌議  
臺澎各口原設兵勇以本年年底截止明年正月起  
酌量地方情形分別撤留其必須留防者臺灣各口  
尙應酌留弁兵四千零二十一名澎湖一廳孤懸各

口弁兵應照舊留防惟郡城之安平水師三營及澎  
湖水師兩營兵數較多仍分爲兩班更替休息本年  
五月以後臣等原議上班口糧全給下班口糧半給  
今議定上班口糧照給下班口糧停給其餘兵少之  
處皆不分班至鄉勇屯兵名數亦議定臺灣各口酌  
留一千七百四十九名澎湖一廳酌留四百名共留  
屯丁鄉勇二千一百四十九名俾經費稍可持久如  
果來年春後夷務大定再行議撤所有各屬團練不  
領口糧之義勇亦酌量情形分別解散十分之五以  
紓民力其省城存貯經費將來動用如果有餘若干  
仍當奏明歸還臺灣道庫作爲備貯以備海外要需  
所有臣等會同酌議緣由除報明督撫臣外謹以奏

聞是否有當伏乞

皇上訓示遵行謹

奏

道光二十二年十一月十六日奏

再向例臺灣鎮每年於冬季出巡南北兩路查閱營伍彈壓地方前因夷務未靖廈門與臺灣郡城對峙鼓浪嶼夷船秋閒屢次來臺併投書索還前獲夷俘郡城根本重地臣達洪阿未敢遠離現在雖聞夷已受撫惟浙江大幫夷船究未回國臣達洪阿不便出郡他往現在南北兩路土匪奸民屢經搜捕之後地方尚為安靖自當專顧根本為要除在郡之中左右城守四營臣達洪阿已會同臣姚瑩照例校閱外所

有南路營伍已委南路營參將余躍龍代為校閱北路營伍即委署嘉義營參將洪志高署北路協副將關桂署艦艍營參將陳景嵐代為校閱安平水師委安平協副將邱鎮功代閱澎湖水師委澎湖協副將詹功顯代為校閱飭令認真查覈儻技藝生疎步伐不齊者即分別降革責做其有技藝出眾鎗箭合式逾額者送候臣達洪阿記名拔補事竣仍分別等第

照例

奏報所有委員校閱外營及臣達洪阿顧守郡城根本

緣由合附片奏

聞謹

奏

夷酋忽生異議奏

奏爲委員護送夷俘及遭風夷人到廈先後交收完竣  
詎聞鼓浪嶼夷酋忽生異議謹據實奏

聞仰祈

聖鑒事竊<sub>臣</sub>等本年九月初十十月初九等日先後由五  
百里具

奏遵

旨釋還夷俘同遭風夷人兩次委員護送先期遣人往鼓  
浪嶼投書及廈門夷官兩次來臺情形具

奏在案茲於十一月十八二十等日接據各委員先後  
稟稱委員張肇鑾隨坐來臺夷船護送此次遭風夷  
人二十五人於十月初八日放洋初十日卽先到廈

交收所有先遣投書之効用李遠芳於九月十九日  
雇坐漁船放洋迨風漂至廣東惠來縣地方由陸啟  
行十月十二日甫至鼓浪嶼將書投遞其文武委員  
盧繼祖梁鴻寶護送釋回之夷目顛林等九人係九  
月二十三日放洋因風不順收入澎湖又值風暴連  
旬直至十月十九日開駛十月二十一日始到廈門  
先有夷船在港口守候一見委員船到卽將顛林等  
攔去鼓浪嶼尙未給回照風聞嘍囉嗒已到廈門與  
鼓浪嶼夷酋扎士必作何忽生異議以爲臺灣正法  
之夷人皆係遭風夷商不應正法等語<sub>臣</sub>等不勝駭  
異查臺灣洋面上年八月初一初五等日卽有夷船  
在南北洋面遊奕是時並無風暴及初九日始有颶

風至十二日申刻即已止息該夷船係十三日申刻到雞籠外洋停泊十五日辰刻移泊近口之萬人堆洋面十六日卯刻駛進口門對二沙灣礮臺連發兩礮打壞兵房我兵亦即放礮回擊見其桅折練斷船即隨水退出口外衝礁擊碎該夷船來臺游奕在未起颶風之先及到雞籠洋面停泊已在風息之後且先泊外洋後進口門中歷三日之久何得謂之遭風如係商船爲何開礮攻我礮臺所有取獲大小礮位多門及夷人戰甲尙在可證及九月初五日又有三桅夷船至雞籠攻我礮臺石壁燒我哨船一隻因上岸夷人爲我兵礮斃始行退去似此攻戰交鋒何竟隱匿不言而以遭風藉口本年正月大安之役先於

正月二十四日即有三桅夷船三隻在彰化縣之五汊港外洋巡駛等設伏定計密遣漁船誘其擱淺擊破除溺斃殺斃外生檢夷眾顛林等四十九人及廣東奸民鄭阿二黃舟等五人起獲礮械內多浙江甯波鎮海營中軍器鐳有各營字號併有起獲浙江提督水師號衣二件綠色旗幟二面署温州鎮左營守備所造本汛水陸程途里數山形水勢冊一本浙江巡撫札温州左營包游擊捕盜印文二件又札包游擊查獲販買鴉片之閩犯陳往印文二件潁州營左軍葛守備札薛外委查守兵陳廷儉有無飲酒生事印文一件現俱貯庫可驗若係商船何有此物顯係在浙江騷擾之兵船毫無疑義且據該夷目及廣



東軒民黃舟鄭阿二供稱係嘍囉啞自定海遣來持書尋覓臺灣逃軍張從等內應相機行事而張從先於上年卽已由臺破獲正法果有其人似此供證確鑿之事乃捏稱遭風商船以飾其來臺坐餽之恥夷情狡詐一至如此且事在和議未定以前薄海同仇卽使夷船實係遭風亦當乘勢攻擊方爲不失兵機豈有釋而不擊捨而不殺之理况夷人夾板雖多其中多係派用商船打仗勝則稱爲兵船以耀其武敗則指爲商船以諱其短此固兵家之常原無足怪乃於和議已成之後追尋前事謂臺灣不當以其人正法成何理耶臣等幸逢

聖明在上此等無理之言本不足以上瀆

宸聰但夷情難定其在臺者已感激恭順於先而在廈者忽爲此飾情翻異之說誠恐訛言易滋於大局甚有關係臣等前於夷官二次來臺摺內卽附片陳明現在來臺夷人雖已悅服但江浙大幫夷船尙未南歸不可不防患於意外今既有所聞不敢不據實上陳聖鑒可否密敕當事諸大臣畱心體察該夷動靜以善其後臣等愚昧之見是否有當謹由四百里具

奏伏乞

皇上訓示遵行謹

奏

道光二十二年十一月二十四日奏

會張貼僞示請 旨查辦奏

奏為廈門夷會張貼偽示欲與臺灣為難謹照舊設防  
並錄呈夷示由五百里具

奏仰祈

聖鑒事竊 臣等本年十一月二十四日經將夷未就撫以  
前臺灣所獲夷俘除先已正法外遵

旨釋送往廈並風聞鼓浪嶼夷會忽生異議情形恭摺具  
奏在案茲接據廈門探差傳抄夷會張貼示語前來大  
意總以前次在臺兩次被獲正法夷人俱係遭風夷  
民 臣等不當誑奏邀功詞極狂悖 臣等披閱之下不  
勝駭異查該夷船並非遭風且夷人兵船多即商船  
前已據實詳細入  
奏自邀

聖明洞鑒 臣等原可毋庸置喙詎該夷務誇彼強以其人  
被獲正法為恥亦無足深辯至張貼夷示謂 臣等枉  
殺無辜而濫邀

恩賞則事關

國體有不敢不陳明於

聖主之前者臺灣海外孤懸四無應援不靖奸民時思蠢  
動即四方宴然無事此地猶時有危亂之憂况夷人  
構釁以來騷擾數省三載於茲凡屬沿海無不戒嚴  
何況臺灣蕞爾一郡介在閩粵兩省大海之中自道  
光二十年夷犯定海臺灣即紛紛謠播匪徒時思壞  
臂二十一年七月廈門失守警信一聞全臺震動 臣  
等設法安撫備極艱辛八九月間夷船果再至雞籠

東漢書  
卷之四  
幸仗

天威一經破獲一經擊走而是時遂有嘉義逆匪江見鳳  
山逆匪陳冲相繼作亂復有漢奸張從賴媽來蕭石  
之徒或自廣東或自廈門皆與夷人勾通來臺內應  
均以次剿滅獲誅不至釀成大事至二十二年正月  
夷船復至大安誘其擱淺破獲凡此僥倖成功實由  
仰承

聖訓先事指示機宜又得文武員弁紳士義民人思敵愾  
憤切同仇且督撫臣深悉海外情形屢次令臣等便  
宜行事不爲遙制是以臣等不避嫌疑遇事徑行具  
奏故能不失機要境土安全卽正法之夷自上年八月  
及本年正月俘獲皆羈留久之迨該夷連犯乍浦吳

淞始奉

旨正法誠以海外奸民屢次勾通滋事累至百數十人从  
恐生變彼時尙未就撫不得不除內患仍匪其頭目  
未肯全誅臣等仰體

皇上格外之仁安敢濫殺夷未就撫兵商皆我仇讎况係  
騷擾有據前後奏牘具在祇以上崇

國體下固人心張我軍威作我士氣乃蒙

聖主俯鑒海外孤危內安外攘之難十倍內地不惟臣等  
及全臺文武屢邀

寵錫恩綸迥逾常典並以臺地人心浮動之區紳士義民  
能知大義每於

賞勸獎勵之中特加優異

東漢書和 卷之四 四十九  
聖謨廣遠燭照遐方所以鼓士氣而勵戎行迥非<sub>臣</sub>下所能企及<sub>臣</sub>等力小任重本深以爲懼臺灣之賞愈厚則喚夷之忌愈深觀該夷示有云中華之辱莫甚於此其情亦可見矣廈門與臺灣對峙夷方在廈設立馬頭商船往來貿易<sub>臣</sub>等在臺實犯彼之大忌今夷示稱請大臣代奏伸冤諒此虺蜮之情斷不能逃聖鑒而<sub>臣</sub>等密邇仇讎夷必藉口而來滋擾縱使防禦周詳人心鞏固第方今受撫之初豈可以一隅致礙大局伏乞

皇上天恩將<sub>臣</sub>等開缺卽日撤回聽候

欽派大臣到臺查辦俾臺灣免生兵釁至臺灣各口要隘設防兵勇前已酌量抽減以節經費今夷旣與臺灣

爲難不得不仍行嚴備並求

迅賜簡放鎮道以重地方而專職守除將取獲夷船內在廈門浙江滋擾之旂幟號衣鎗礮刀甲公文印冊逐一封候

欽差大臣到臺查驗外合將該夷示照錄恭呈

御覽伏乞

皇上訓示遵行謹

奏

道光二十二年十二月初三日奏

全權公使大臣世襲男爵璞 爲曉示事照得上年八月閒有我英國民船喇喇吓噠名號一隻在於臺灣雞籠海面遭風破碎其人暫幸逃生者一百有餘

又本年正月閒再有我國民船阿喇名號一隻亦在該府淡水海面遭風擊破其人同得逃生已有數十其先後二次上岸者俱被拏獲監禁今於本公使到廈之日忽聞此等遭風難民將及二百之多經被臺灣總兵等官兇心殲殺聞信如雷聒耳不勝駭然且聞該官稱說因奉

王命是以敢行殺戮實可傷心莫不令人髮指試思此次遭禍之民假使手執兵械奮勇相爭卽被擒獲尙且萬不容如此濫行殲殺蓋凡有自稱禮義之邦者俱以忍心爲本則交戰時所有被擒民兵軍例不准於戰後妄殺而在此明見我等禮義之軍比之茹毛飲血慘酷肆戮之徒何等迥去相異何況此等難人原

係水手小民及隨營擔夫等類無資護己無械傷人既經遭風捱苦卽按

大清律例應得保護恩待柰在臺難民擄之將近一年而竟起意兇殺嗚呼哀哉思念及此本公使怨恨憎惡百喙難言中華之辱莫甚於此矣使或竟奉

王命致我人受枉殺之冤此乃該總兵達洪阿等兇犯不顧廉恥貪婪功勞捏詞以喇囉吓噠及阿喇等船屢次攻犯臺灣謊誕假奏瞞騙

皇帝御聰以致

王命悞降而我人被殺矣遭風之船旣非戰艦又無載軍兵達洪阿等所奏其爲假冒不問可知而此次我人遭禍皆其假詐所由旣經本公使訪得確實有憑可

東漢書 卷之四 五十一  
據自應將此兇暴情由據實陳明轉請

欽差大臣等奏請

皇帝聖鑒本公使陳請之間雖必恭謹但事關最要仍必  
堅存求報之意應代 君主討求即將臺灣狼心假  
奏妄殺之兇官達洪阿等刻即去官正法將其家財  
入官照數若干全交英官分濟無辜枉死之家屬蓋  
達洪阿等既因假詐誣害我人多命自應以命抵償  
以揚 天道好還惡有惡報之理若非如此辦理本  
公使惟慮將情奏明我國君主之時非惟致傷二國  
和好之氣誠恐難保無致干戈復起如或再有干戈  
之患百姓復受塗炭之苦即囚一派兇心官長貪賞  
冒功致令百萬良民困苦無了可不憐惜哉惟本公

使欽賴

皇帝洞知明鑒秉公執法勢必星飛答報俾全二國之和  
好免使百姓以銜冤矣因恐有人未知我民遭難被  
殺受有萬古之實情理合曉示通知爲此示仰英漢  
軍民各色人等知悉並令分行刊刻英漢字文傳示  
天下諸國以便通悉特示

一千八百四十二年十一月二十三日

道光二十二年十月二十一日

散次二十二平十八二十一

一千八百四十二平十一月二十三日

天不... 以... 示

... 谷... 人... 示

... 受... 萬古... 示

... 珍... 珍... 示

... 示

